

RO

CS

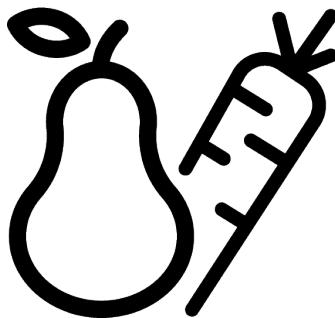
SK



**Frigider / Manual de utilizare**

**Lednice / Návod k obsluze**

**Chladnička / Používateľská príručka**



WHFF 6404 X5E

11 5943 0180/ RO CS SK / 2/2\_AA / 1/8/2025 11:40 AM  
7294240530



RECYKLOVANÝ A  
RECYKLOVATELNÝ PAPIER



RECYKLOVANÝ A  
RECYKLOVATELNÝ PAPIR



HÄRTIE RECICLATĂ ŞI  
RECICLABILĂ

## Vă rugăm ca mai întâi să citiți acest manual!

### Stimate client/ă

Vă mulțumim că ați ales acest produs. Am dori să obțineți eficiență optimă din acest produs de înaltă calitate care a fost fabricat cu tehnologie de ultimă generație. Pentru a face acest lucru, citiți cu atenție acest manual și orice alte documente furnizate, înainte de a utiliza produsul.

Respectați toate informațiile și avertismentele din manualul de utilizare. În acest fel, vă veți proteja pe dumneavoastră și produsul dumneavoastră împotriva pericolelor care pot apărea. Păstrați manualul de utilizare. Includeți acest manual împreună cu produsul dacă îl predăți altcuiu.

### Următoarele simboluri sunt utilizate în manualul de utilizare:

|      |  |
|------|--|
|      | Pericol care poate duce la deces sau vătămare.                                   |
|      | Informații importante sau sfaturi utile privind funcționarea.                    |
| AVIZ | Un pericol care poate provoca daune materiale produsului sau împrejurimilor sale |

|                 |               |                        |  |
|-----------------|---------------|------------------------|--|
|                 | <b>ENERG'</b> |                        |  |
| SUPPLIER'S NAME |               | MODEL IDENTIFIER → (*) | Informațiile despre model, aşa cum sunt stocate în baza de date despre produse, pot fi accesate pe următorul site web căutând identificatorul de model (*) aflat pe eticheta energetică. |
| A               |               | A                      | <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>  |

Pentru acces la informații suplimentare, vă rugăm să scanați codul QR de pe aparatul dumneavoastră





## 1 Instrucțiuni de siguranță

- Această secțiune include instrucțiunile de siguranță necesare pentru a preveni riscul de vătămare corporală sau daunele materiale.
- Compania noastră nu răspunde de daunele care pot să apară dacă aceste instrucțiuni nu sunt respectate.



Întotdeauna operațiunile de instalare și reparări trebuie să fie efectuate de producător, de un service autorizat sau de o persoană care va fi descrisă de compania importatoare.



Utilizați doar piese de schimb și accesorii originale.



Nu reparați și nu înlocuiți nicio componentă a produsului, cu excepția cazului în care este specificat în mod expres în manualul de utilizare.



Nu efectuați nicio modificare asupra produsului.

- Acest produs este destinat operării în interior, precum în gospodării sau în alte incinte similare.

De exemplu:

în bucătăriile pentru personal ale magazinelor, birourilor și în alte medii de lucru,

în ferme,

în unitățile hotelurilor, motelurilor sau în alte facilități de cazare care sunt folosite de către clienti,

în hosteluri sau alte medii similare,

Pentru servicii de catering și alte aplicații non-retail similare.

- Acest produs nu trebuie utilizat în medii exterioare deschise sau închise, cum ar fi vase, rulote, balcoane sau terase.

Expunerea produsului la ploaie, zăpadă, lumina soarelui și vânt poate cauza un risc de incendiu.



### 1.1 Utilizare destinată

- Acest produs nu este adecvat pentru uz comercial și nu trebuie utilizat în alt scop decât cel pentru care a fost conceput.



### 1.2 Simboluri importante privind siguranță



Risc de electrocutare!



Cități manualul de utilizare.



Pericol care poate provoca arsuri din cauza contactului cu suprafețe fierbinti.

 **Material combustibil,**  
avertizare împotriva pericolului  
de incendiu.

 **Risc de accidentare din  
cauza contactului cu suprafete  
ascuțite!**

 **Risc de radiații UV-C**

### **1.3 Siguranța copiilor, a persoanelor vulnerabile și a animalelor de companie**

- Acest produs poate să fie folosit de către copiii în vîrstă de cel puțin 8 ani și de către persoanele cu capacitate fizice, senzoriale sau mentale subdezvoltate sau lipsite de experiență și cunoștințe numai dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la folosirea aparatului într-un mod sigur pentru produs și în legătură cu pericolele asociate.
- Copiii cu vîrste între 3 și 8 ani pot să scoată și să introducă produse din/în frigider.
- Copiii și animalele de companie nu trebuie să se joace cu, să se urce pe produs sau să intre în produs.

- Copiii și animalele de companie trebuie îndepărtați de zona cabinei (compresor) în care se află componentele electrice.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care există cineva care îi supraveghează.
- Țineți ambalajele departe de copii. Risc de vătămare și sufocare.
- Dacă există o încuietare pe ușa produsului, nu lăsați cheia la îndemâna copiilor.

### **1.4 Siguranță electrică**

- Produsul nu trebuie conectat la priză în timpul operațiunilor de instalare, întreținere, curățare, reparare și transport.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către persoana trimisă de producător, de furnizorul de service autorizat sau de importator pentru a preveni orice pericol potențial.
- Nu strângeți cablul de alimentare sub produs sau în spatele produsului. Nu puneti obiecte grele pe cablul de alimentare. Cablul de alimentare nu trebuie îndoit,

strivit și nu trebuie să intre în contact cu nicio sursă de căldură.

- Utilizați numai un cablu original. Nu utilizați cabluri tăiate sau deteriorate.
- Nu folosiți un prelungitor, un triplu ștecăru sau un adaptor pentru a utiliza produsul.
- Ștecherele multiple portabile sau sursele de alimentare portabile se pot supraîncălzi, cauzând un incendiu. De aceea, nu poziționați un ștecăru multiplu în spatele sau în apropierea produsului.
- Înainte de conectarea produsului la sursa de alimentare, vă rugăm să scoateți cablul de alimentare din cârligul condensatorului (dacă este disponibil) pe durata instalării.
- După instalare, utilizatorul nu trebuie să poată accesa componentele electrice.
- Nu conectați cablul de alimentare al produsului la o priză electrică slăbită sau deteriorată. Aceste tipuri de conexiuni se pot supraîncălzi și pot provoca incendii.
- Priza trebuie să fie ușor accesibilă. Dacă acest lucru nu este posibil, un mecanism ce respectă legislația în domeniul electricității și care

deconectează toate conexiunile de la rețeaua de alimentare (siguranță, comutator, comutator principal etc.) trebuie să existe în instalația electrică.

- Produsul nu trebuie să funcționeze cu un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator sau un sistem controlat de la distanță.
- Nu utilizați produsul atunci când aveți picioarele goale sau când sunteți ud pe corp.
- Nu atingeți priza cu mâinile ude.
- Atunci când decuplați aparatul, nu țineți de cablul de alimentare, ci de ștecher.
- Asigurați-vă că ștecherul nu este umed, murdar sau prăfuit.
- Nu racordați niciodată frigiderul la dispozitive de economisire a energiei. Aceste sisteme sunt dăunătoare pentru produs.

## 1.5 Manevrarea în siguranță

- Asigurați-vă că scoateți aparatul din priză înainte de a transporta produsul.
- Acest produs este greu; nu îl manevrați singuri. Vă puteți accidenta dacă produsul cade

- peste dumneavoastră. Nu loviți și nu scăpați produsul în timp ce îl transportați.
- Închideți întotdeauna ușile și nu țineți produsul de uși atunci când îl transportați.
- În timp ce manevrați produsul, aveți grijă să nu deteriorați sistemul de răcire și țevile. Nu folosiți produsul dacă țevile sunt deteriorate; contactați un service autorizat.

## 1.6 Siguranța instalării

- Pentru a pregăti produsul pentru utilizare, consultați informațiile din manualul de utilizare și instalare și asigurați-vă că utilitățile electrice și de apă sunt cele necesare. Dacă nu sunt conforme, contactați un electrician și un instalator calificat.
- **În caz contrar pot interveni situații de electrocutare, incendiu, probleme cu produsul sau vătămări.**
- Înainte de a începe instalarea, dezactivați siguranța pentru a scoate de sub tensiune linia electrică la care este conectat produsul.
- Produsul trebuie instalat de două sau mai multe persoane. La scoaterea produsului din ambalaj și la instalare purtați mănuși de protecție.
- Produsul este conceput pentru a fi utilizat la o altitudine de maxim 2000 de metri deasupra nivelului mării.
- Nu permiteți accesul copiilor în zona de instalare.
- Verificați eventualele deteriorări ale produsului înainte de instalare. Înainte de a instala produsul, verificați dacă este deteriorat.
- Folosiți întotdeauna echipament de protecție personală (mănuși etc.) în timpul instalării, întreținerii și reparării produsului. Risc de accidentare.
- Nu instalați și nu lăsați produsul în locuri în care poate fi expus la temperaturi ambiante externe.
- Așezați produsul pe o suprafață curată, plană și dură și echilibrați-l cu ajutorul picioarelor reglabile (prin răsucirea picioarelor din față spre dreapta sau spre stânga). În caz contrar, frigiderul poate să se răstoarne și să cauzeze vătămări.

- Acționați cu atenție pentru a evita deteriorarea pardoselilor (gresiei etc.) pe durata deplasării produsului. Instalați produsul pe o pardoseală sau asigurați suficientă susținere în funcție de dimensiunea, greutatea și situația de utilizare a produsului.  
Asigurați-vă că produsul nu se află în apropierea unei surse de căldură, iar toate cele patru picioare sunt stabile și se sprijină pe pardoseală.  
Instalați produsul după caz și asigurați-vă că acesta este în poziție stabilă, folosind o nivelă cu bulă. Pentru a asigura eficiența totală a circuitului frigorific, așteptați cel puțin două ore înainte de a utiliza produsul.
- Produsul trebuie să fie instalat într-un loc uscat și bine ventilat. Sub produs, nu trebuie să existe mochete, covoare sau alte articole de acoperit. Din cauza ventilării insuficiente, acestea pot să cauzeze un incendiu!
- Nu blocați și nu acoperiți orificiile de ventilare. În caz contrar, consumul de energie crește și produsul poate fi deteriorat.
- Lăsați suficient spațiu în lateral și în partea de sus pentru a asigura o ventilație corespunzătoare. Spațiul dintre panoul posterior și peretele din spatele produsului trebuie să fie de cel puțin 50 mm pentru a preveni formarea de suprafețe fierbinți. O reducere a acestei distanțe va crește consumul de energie al produsului.
- Când amplasați produsul, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este deteriorat sau ciupit.
- Produsul nu trebuie să fie conectat la sisteme de alimentare și la surse de alimentare care pot provoca schimbări bruscă de tensiune (de exemplu, o sursă de energie solară portabilă). În caz contrar, produsul poate să fie deteriorat din cauza fluctuațiilor bruscă de tensiune!
- Cu cât mai mult agent frigorific conține un frigidier, cu atât mai mare trebuie să fie camera în care se află. În camerele foarte mici, poate să apară un amestec de aer și gaz inflamabil în cazul unei scurgeri de gaz din sistemul de răcire. Un volum de cel puțin 1  $m^3$  este necesar pentru fiecare 8 grame de agent frigorific.

Cantitatea disponibilă în produsul dumneavoastră este specificată în eticheta de tip.

- Produsul nu trebuie niciodată poziționat în aşa fel încât cablurile de alimentare, furtunul metalic al aragazului, conductele metalice de gaz sau de apă să intre în contact cu peretele din spate al produsului (sau cu condensatorul).
- Locul de instalare a produsului nu trebuie expus la lumina directă a soarelui și nu trebuie să se afle în apropierea unei surse de căldură, cum ar fi soba, caloriferul etc. Dacă nu aveți altă posibilitate decât să instalați produsul în apropierea unei surse de căldură, trebuie să utilizați o placă izolatoare adekvată, iar distanța minimă până la sursa de căldură este cea specificată mai jos:
  - Cel puțin 30 cm de sursele de căldură precum sobe, unități de încălzire și radiatoare etc.,
  - și cel puțin 5 cm de cupoarele electrice.
- Produsul dumneavoastră are clasa de protecție I.
- Raccordați produsul la o priză legată la pământ ce respectă valorile de tensiune, intensitate

și frecvență specificate în eticheta de tip. Priza trebuie să aibă o siguranță de 10A – 16A. Compania noastră nu își va asuma responsabilitatea pentru daunele cauzate de utilizarea fără împământare și fără conectarea la rețeaua electrică în conformitate cu reglementările locale și naționale.

- Cablul de alimentare al produsului trebuie să fie scos din priză în timpul instalării. În caz contrar, pot să apară riscuri de electrocutare și vătămare!
- Nu introduceți produsul în prize desfăcute, sparte, murdare, unsuroase sau în prize care au ieșit din suporturi sau socluri și există riscul de contact cu apa. Aceste tipuri de conexiuni se pot supraîncălzi și pot provoca incendii.
- Amplasați cablul de alimentare și furtunurile produsului (dacă există) astfel încât să nu producă un risc de împiedicare.
- Pătrunderea umidității și a lichidelor în piesele sub tensiune sau în cablul de alimentare poate să cauzeze un scurtcircuit. De aceea, nu

folosiți produsul în medii umede sau în zone în care apa poate să fie împroșcată (de exemplu, garaj, spălătorie etc.). Dacă frigiderul este udat cu apă, scoateți-l din priză și contactați un service autorizat.

- Nu racordați niciodată frigiderul la dispozitive de economisire a energiei. Aceste sisteme sunt dăunătoare pentru produs.
- Atunci când se îndepărtează capacul plăcii electronice și capacul din spate al compresorului (dacă este montat) există riscul de contact cu piesele electrice. Nu îndepărtați capacul plăcii electronice și capacul din spate al compresorului (dacă este montat). Este un risc de electrocutare!

## 1.7 Siguranța funcțională

- Nu folosiți niciodată solventi chimici pe produs. Aceste materiale prezintă un risc de explozie.
- În cazul unei defecțiuni a produsului, scoateți-l din priză (sau deconectați siguranța la care este conectat) și nu-l puneți în funcțiune până când

nu este reparat de către service-ul autorizat. Risc de electrocutare!

- Nu așezați flăcări (lumânare aprinsă, țigară etc.) sau surse de căldură (fier de călcat, plită, cuptor etc.) pe sau în apropierea produsului. Nu așezați materiale inflamabile/explozive în apropierea produsului...
- Nu vă urcați pe produs. Risc de cădere și vătămare!
- Nu produceți stricăciuni țevilor sistemului de răcire folosind instrumente ascuțite și tăioase. Agentul frigorific care se împrăștie în caz de perforare a conductelor de gaz, a extensiilor de conducte sau a straturilor de acoperire a suprafeței superioare poate provoca iritația pielii și vătămarea ochilor.
- Nu interveniți și nu deteriorați circuitul lichidului de răcire. Risc de explozie.
- Nu introduceți și nu utilizați aparate electrice în interiorul frigidерelor/congelatoarelor decât la recomandarea producătorului.
- Nu utilizați alte proceduri decât cele recomandate de producător pentru a accelera dezghețarea.

- Aveți grijă să nu vă întepăti mâinile sau corpul cu părțile mobile din interiorul produsului. Aveți grijă să nu vă prindeți degetele între frigidere și ușa sa. Dacă un copil se află în apropiere, aveți grijă atunci când deschideți sau închideți ușa.
- Nu introduceți în gură înghețată, cuburi de gheăță sau alimentate congelate imediat după ce le-ați scos din congelator. Risc de degerături!
- Nu atingeți cu mâinile ude pereții interiori, piesele din metal ale congelatorului sau alimentele din interiorul congelatorului. Risc de degerături!
- Nu introduceți cutii cu sucuri acidulate sau cutii și sticle ce conțin lichide care pot să fie congelate în compartimentul de congelare. Cutiile sau sticlele pot să explodeze. Risc de vătămare și daune materiale!
- Nu folosiți și nu amplasați materiale sensibile la temperatură, precum sprayuri inflamabile, obiecte inflamabile, zăpadă carbonică sau alți agenți chimici, în apropierea instalației frigorifice. Risc de incendiu și explozie!
- Nu depozitați materiale explozibile, precum cutiile cu aerosoli cu materiale inflamabile, în interiorul produsului.
- Nu așezați cutii de conserve care conțin lichide pe produs atunci când acesta este deschis. Stropirea cu apă a pieselor electrice poate să ducă la electrocutare sau incendii.
- Datorită riscului de spargere, nu depozitați recipiente din sticlă cu lichid în interior în compartimentul congelator.
- Acest produs nu este destinat depozitării și răcirii medicamentelor, plasmei din sânge, preparatelor de laborator sau a altor materiale și produse similare care fac obiectul Directivei privind produsele medicale.
- Dacă produsul nu este folosit conform scopului destinat, poate să producă daune sau deteriorarea produselor păstrate în interiorul său.
- Dacă frigidul este prevăzut cu lumină albastră, nu priviți această lumină cu dispozitive optice. Nu priviți direct spre

Iedul UV pentru o perioadă lungă de timp. Razele ultraviolete pot să afecteze ochii.

- Conținutul din interiorul produsului nu trebuie să depășească volumul recomandat. Nu utilizați alte proceduri decât cele recomandate de producător pentru a accelera dezghețarea. Pot să apară vătămări sau daune în cazul în care conținutul frigiderului cade atunci când ușa este deschisă. Probleme similare pot să apară de asemenea atunci când un obiect este aşezat pe produs.
- Asigurați-vă că ati îndepărtați gheața sau apa care este posibil să fi căzut pe podea pentru a preveni vătămările.
- Schimbați poziția rafturilor/rafurilor pentru sticle de pe ușa frigiderului numai atunci când acestea sunt goale. Pericol de accidentare!
- Nu aşezați obiecte care pot să cadă/să se răstoarne pe produs. Aceste obiecte pot să cadă atunci când deschideți sau închideți ușa și să cauzeze vătămări și/sau daune materiale.

- Nu loviți și nu exercitați o presiune excesivă pe suprafețele din sticlă. Sticla spartă poate să cauzeze răniri și/sau daune materiale.
- În cazul produselor proiectate să utilizeze un filtru de aer în interiorul unui capac de ventilator accesibil, filtrul trebuie să fie mereu în poziție pe durata funcționării frigiderului.
- Nu acoperiți ventilatorul (dacă este disponibil) cu alimente.
- Garniturile deteriorate trebuie înlocuite cât mai repede posibil.
- S-ar putea că produsul dumneavoastră să disponă de compartimente speciale (compartiment pentru alimente proaspete, compartiment la zero grade etc.) Dacă în manualul corespunzător al produsului nu se precizează altceva, aceste compartimente pot fi scoase, iar produsul poate fi utilizat în aceleasi condiții de performanță.
- Sistemul de răcire din produsul nostru conține agent frigorific R600a. Tipul agentului frigorific folosit în produs este indicat în eticheta de tip. Acest gaz este inflamabil. De aceea, aveți grijă să nu deteriorați

sistemul de răcire și țevile în timp ce utilizați produsul. În caz de deteriorare a țevilor:

1. Nu atingeți produsul sau cablul de alimentare.
2. Țineți produsul la distanță de potențialele surse de incendiu care pot să ducă la incendierea sa.
3. Ventilați zona în care se află produsul. Nu folosiți un ventilator.
4. Contactați un service autorizat.

Înainte de a elimina produsele vechi ce nu mai sunt folosite:

1. Scoateți ștecherul cablului de alimentare din priza de perete.
2. Tăiați cablul de alimentare și îndepărtați-l de aparat, împreună cu ștecărul.
3. Nu scoateți rafturile și sertarele din produs pentru a nu le permite copiilor să intre în acesta.
4. Scoateți ușile.
5. Depozitați produsul astfel încât să nu poată să se răstoarne.
6. Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul casat.
7. Dacă produsul este deteriorat și observați o scurgere de gaze, păstrați distanță față de gaz. Dacă

intră în contact cu pielea, acesta poate să cauzeze degerături.

- Nu eliberați produsul aruncându-l pe foc. Risc de explozie.
- Dacă există o încuietoare pe ușa produsului, nu lăsați cheia la îndemâna copiilor.

## 1.8 Siguranța depozitării alimentelor

Vă rugăm să acordați atenție următoarelor avertismente pentru a evita deteriorarea alimentelor:

- Lăsarea ușilor deschise pentru o perioadă lungă de timp poate duce la creșterea temperaturii din interiorul produsului.
- Curătați în mod regulat sistemele de drenaj accesibile care au contact cu alimentele.
- Curătați rezervoarele de apă care nu au fost folosite timp de 48 de ore și sistemele de apă alimentate de la rețea care nu au fost folosite de mai mult de 5 zile.
- Puneți carne crudă și produsele din pește în compartimente adecvate din cadrul produsului. Astfel, acestea nu picură și nu intră în contact cu alte alimente.

- Compartimentele congelatorului cu două stele sunt folosite pentru alimentele preumplute, prepararea și depozitarea înghețatei și a înghețată.
- Compartimentele cu una, două și trei stele nu sunt adecvate pentru congelarea alimentelor proaspete.
- Dacă produsul de răcire a fost lăsat gol pentru o perioadă lungă de timp, opriți produsul, dezghețați-l, curățați-l și uscați-l pentru a proteja carcasa produsului.
- După introducerea alimentelor, asigurați-vă că trapele compartimentelor, în special ușa congelatorului, sunt închise corespunzător.
- Utilizați compartimentul de refrigerare pentru păstrarea alimentelor proaspete, iar compartimentul de congelare pentru păstrarea produselor congelate, congelarea alimentelor proaspete și pentru cuburi de gheață.
- Nu păstrați alimente fără să le siglați corespunzător în compartimentele de refrigerare și congelare, pentru a preveni contactul direct cu suprafețele interioare.

## 1.9 Siguranța legată de întreținere și curățare

- Scoateți frigidierul din priză sau deconectați siguranța înainte de a-l curăța sau de a începe să efectuați lucrări de întreținere.
- Nu trageți de ușă sau de mânerul ușii dacă aveți de gând să mutați produsul în scopul curățării. Ușa poate provoca răniri dacă mânerul este tras prea tare.
- Nu vă așezați mâinile, picioarele sau obiecte metalice sub sau în spatele produsului. Se pot produce blocaje sau orice muchie ascuțită poate provoca vătămări corporale.
- Nu spălați interiorul sau exteriorul produsului cu o mașină de spălat sub presiune, cu abur, cu apă pulverizată sau cu apă turnată. Risc de electrocutare și incendiu.
- Când curățați produsul, nu utilizați unelte ascuțite și abrazive sau agenți de curățare de uz casnic, detergent, gaz, benzină, diluant, alcool, lac și substanțe similare. În interiorul produsului utilizați numai agenți de curățare și întreținere care nu sunt toxici pentru alimente.

- Nu utilizați prosoape de hârtie, bureți de bucătărie sau alte produse de curățare din materiale abrazive.
- Nu folosiți aburi sau materiale de curățare cu aburi pentru curățarea produsului și topirea gheții din interiorul acestuia. Aburul intră în contact cu zonele sub tensiune din frigider și poate să ducă la electrocutări și scurtcircuite.
- Nu utilizați unelte mecanice sau alte unelte decât cele recomandate de producător pentru a accelera operațiunea de dezghețare.
- Aveți grijă să nu intre apă în orificiile de ventilație, circuitele electronice sau de iluminarea produsului. În caz contrar, pot să apară pericole de incendiu sau electrocutare.
- Folosiți o lavetă curată, uscată pentru a șterge praful sau materiile străine de pe polii prizelor. Nu folosiți o lavetă udă sau umedă pentru a curăța priza. În caz contrar, pot să apară pericole de incendiu sau electrocutare.



## 1.10 Iluminare

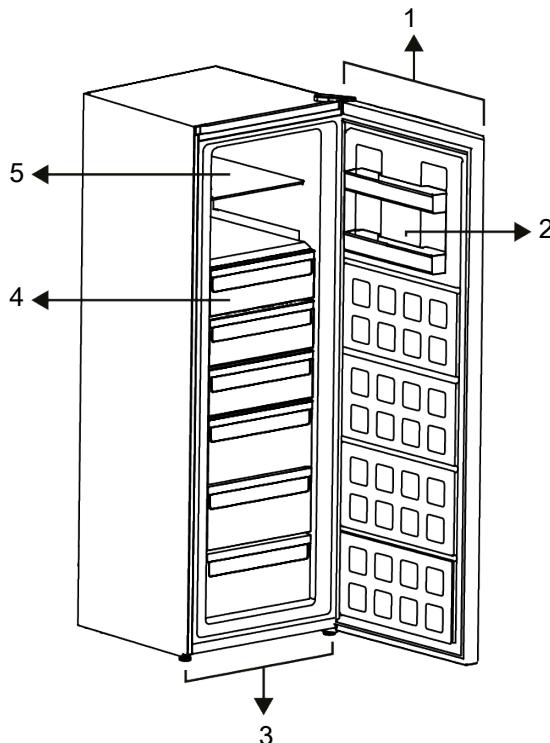
Contactați un service autorizat atunci când trebuie să înlocuiți ledul/becul folosit pentru iluminat.



## 1.11 Eliminarea produselor vechi

Atunci când eliminați produsul vechi, urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru a preveni blocarea accidentală a copiilor în produs, dacă există un sistem de blocare a ușii, dezactivați-l.
- Stropii de lichid de răcire sunt dăunători pentru ochi. Nu deteriorați nicio parte a sistemului de răcire în timpul eliminării produsului.
- Poate fi fatal dacă uleiul din compresor este înghițit sau dacă acesta pătrunde în tractul respirator.
- Sistemul de răcire al produsului include gaz R600a, aşa cum este specificat în eticheta de tip. Acest gaz este inflamabil. Nu eliminați produsul aruncându-l pe foc. Risc de explozie!
- C -Pantanul este utilizat ca agent de expandare în spuma de izolație și este o substanță inflamabilă. Nu eliminați produsul aruncându-l pe foc.



1 Indicator electric

2 Raft de ușă

3 Picioare reglabilе

4 Compartiment congelator

5 Raft de sticlă

**\*Optional:** Cifrele din acest manual de utilizare sunt schematicе și s-ar putea să nu corespundă exact cu produsul dvs. Dacă

produsul dumneavoastră nu conține componentele relevante, informațiile se referă la alte modele.

### 3 Instalație



Cititi mai întâi secțiunea  
„Instrucțiuni de siguranță”!

#### 3.1 Locul corect pentru instalare

Pentru instalarea produsului, contactați un service autorizat. Pentru a pregăti produsul pentru instalare, consultați informațiile din manualul de utilizare și asigurați-vă că racordarea la utilitatea de apă și

electricitate este conformă. Dacă nu este conformă, contactați un electrician și un instalator.



#### AVERTIZARE:

Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru orice avariile suferite de lucrările efectuate de persoane neautorizate.



### **AVERTIZARE:**

Cablul de alimentare al produsului trebuie să fie scos din priză în timpul instalării. În caz contrar, există pericol de moarte sau de vătămare gravă!



### **AVERTIZARE:**

Dacă uşa încăperii este prea îngustă pentru a permite introducerea produsului, demontaţi uşa şi răsuciţi produsul în lateral; dacă acest lucru nu funcţionează, contactaţi centrul de service autorizat.

- Dispuneţi produsul pe o suprafaţă plată pentru a evita vibraţiile.
- Aşezaţi produsul la cel puţin 30 cm faţă de plite, cuptor şi surse similare de căldură şi la cel puţin 5 cm faţă de cuptoarele electrice.
- Nu expuneţi produsul la lumina directă a soarelui şi nu îl păstraţi în medii umede.
- Nu instalaţi produsul în medii cu temperaturi sub -5 °C.
- Verificaţi dacă elementul de protecţie a spaţiului la peretele din spate se află în locaţia sa (dacă este furnizat împreună cu produsul).

## **3.2 Conexiunea electrică**



Nu utilizaţi prelungitoare sau prize multiple pentru alimentarea la reţeaua electrică.



Cablul de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un centru de service autorizat.



Când amplasaţi două frigidere în poziţie adiacentă, lăsaţi o distanţă de cel puţin 4 cm între cele două unităţi.



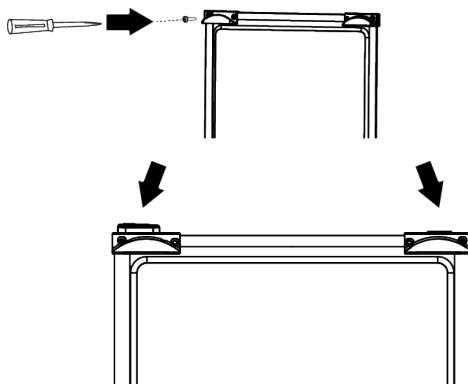
Înainte de transport sau de utilizare, nu deschideţi niciodată capacul plăcii de control al produsului. Risc de electrocutare şi incendiu!

- Firma noastră nu îşi va asuma responsabilitatea pentru niciun fel de avariile produse din cauza folosirii fără împământare sau conectare la alimentare în conformitate cu reglementările naționale.
- Cablul de alimentare trebuie să fie uşor accesibil după instalare.
- Nu utilizaţi un ştecher multigrup cu sau fără cablu prelungitor între priza de perete şi frigider.

### **3.3 Fixarea elementelor de fixare de tip pană din plastic**

Folosiţi penele de plastic furnizate împreună cu produsul pentru a asigura destul spaţiu pentru circulaţia aerului între produs şi perete.

1. Pentru a ataşa penele, îndepărtaţi suruburile de pe produs şi folosiţi suruburile oferite cu penele.
2. Ataşaţi 2 pene de plastic de capacul de ventilaţie aşa cum se vede în figură.

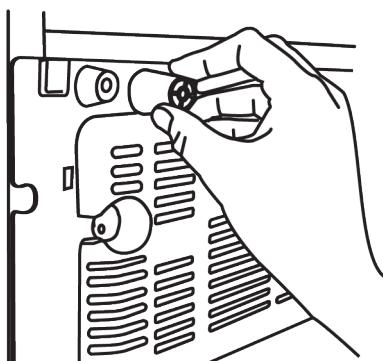


### 3.4 Fixarea elementelor de fixare de tip pană din plastic

Folosiți penele de plastic furnizate împreună cu produsul pentru a asigura destul spațiu pentru circulația aerului între produs și perete.

1. Montați 2 pene de plastic, așa cum se arată în imaginea următoare.

(Imaginea indicată este desenată în mod reprezentativ, nu este complet identică cu produsul dumneavoastră.)



### 3.5 Ajustarea picioarelor frontale

Dacă produsul nu este echilibrat, ajustați picioarele reglabile frontale rotind la dreapta sau stânga.

## 4 Pregătirea



Citii mai întâi secțiunea „Instrucțiuni de siguranță”!

### 4.1 Modalități de reducere a consumului de energie electrică

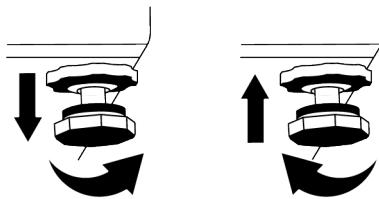


Conectarea produsului la sisteme electronice de economisire a energiei este dăunătoare deoarece poate afecta produsul.

- Nu lăsați ușa frigiderului deschisă perioade îndelungate de timp.
- Nu puneti alimente sau băuturi fierbinți în frigider.
- Nu supraîncărcați frigiderul; blocarea circulației aerului din interior va reduce capacitatea de răcire.



Când faceți acest lucru, aveți grijă să nu vă prindeți mâna între produs și sol sau între produs și piciorul reglat. Pericol de accidentare!



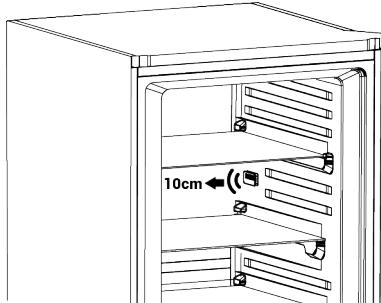
### 3.6 Avertisment de suprafață fierbinți

Pereții laterali ai produsului dvs. sunt echipați cu țevi de răcire pentru a îmbunătăți sistemul de răcire. Lichidul de înaltă presiune poate curge prin aceste suprafețe și poate cauza suprafețe fierbinți pe pereții laterali. Acest lucru este normal și nu necesită reparații. Aveți grijă când intrați în contact cu aceste zone.

- Deoarece aerul cald și umed nu va pătrunde direct în produsul dvs. atunci când ușile nu sunt deschise, produsul dvs. se va optimiza în condiții suficiente pentru a vă proteja alimentele. În aceste circumstanțe, funcțiile și componentele precum compresorul, ventilatorul, radiatorul, dezghețarea, iluminatul, afișajul și aşa mai departe, vor funcționa în funcție de nevoi, consumând energie minimă.
- În cazul în care există mai multe opțiuni, rafturile din sticlă trebuie amplasate astfel încât orificiile de evacuare a aerului de pe peretele din spate să nu fie blocate, și este de preferat ca orificiile de intrare a aerului să rămână sub raftul de sticlă.

Această combinație poate ajuta la îmbunătățirea distribuției aerului și a eficienței energetice.

- Utilizarea sertarului inferior la depozitare este recomandată cu tărie.
- Pentru performanțe optime, funcția de Congelare rapidă poate fi utilizată (dacă este disponibilă) cu 24 de ore înainte de a pune alimente proaspete în congelator.
- În cele mai multe cazuri, 24 de ore sunt suficiente pentru funcția de Congelare rapidă după ce alimentele proaspete sunt puse în congelator. După un timp, funcția de Congelare rapidă se va dezactiva automat.
- **Atenție:** Când congelați o cantitate mică de alimente, funcția de Congelare rapidă poate fi dezactivată după un timp pentru a asigura economisirea energiei.
- În funcție de caracteristicile produsului, decongelarea alimentelor congelate în compartimentul frigorific va asigura economisirea energiei și va păstra calitatea alimentelor.
- Pentru a introduce cantitatea maximă de alimente în compartimentul de congelare al frigiderului, sertarele superioare trebuie scoase și alimentele trebuie așezate pe rafturile tip grilaj/de sticlă.
- Alimentele se depozitează folosind sertarele din compartimentul frigorific pentru a asigura economisirea energiei și pentru a proteja alimentele în condiții mai bune.
- Ambalajele alimentare nu trebuie să fie în contact direct cu senzorul de temperatură situat în compartimentul congelatorului.
- Între senzor și alimente trebuie să existe o distanță de 10 cm.



## 4.2 Prima utilizare

Înainte de utilizarea frigiderului, asigurați-vă că ați realizat pregătirile necesare conform instrucțiunilor din capitoalele „Instrucțiuni privind siguranța și mediul” și „Instalarea”.

- Așteptați cel puțin 2 ore înainte de a utiliza produsul, pentru a asigura eficiența completă a refrigerării.
- Lăsați produsul să funcționeze fără alimente timp de 6 ore și nu deschideți ușa, decât dacă este absolut necesar.
- Schimbarea de temperatură cauzată de deschiderea și închiderea ușii în timpul utilizării produsului poate duce în mod normal la formarea de condens pe rafturile ușii/corpului și pe produsele de sticlă introduse în produs.

**i** Se va auzi un sunet când compresorul este cuplat. Este normal ca produsul să facă zgomot chiar dacă compresorul nu funcționează, deoarece lichidul și gazul pot fi comprimate în sistemul de răcire.

**i** Este normal ca marginile frontale ale frigiderului să fie calde. Aceste zone sunt concepute să se încălzească pentru a împiedica formarea condensului.



Pentru unele modele, panoul indicator se oprește automat la 1 minut după ce ușa este închisă. Acesta va fi reactivat atunci când ușa este deschisă sau dacă este apăsat vreun buton.

## 5 Operarea produsului



Citii mai întâi secțiunea „Instrucțiuni de siguranță”!

- Nu utilizați unelte mecanice sau alte unelte decât cele recomandate de producător pentru a accelera operațiunea de dezghețare.
- Nu folosiți părți ale frigiderului, cum ar fi ușa sau sertarele, ca suport sau treaptă. Acest lucru poate duce la răsturnarea produsului sau deteriorarea componentelor sale.
- Produsul se utilizează numai pentru depozitarea alimentelor.

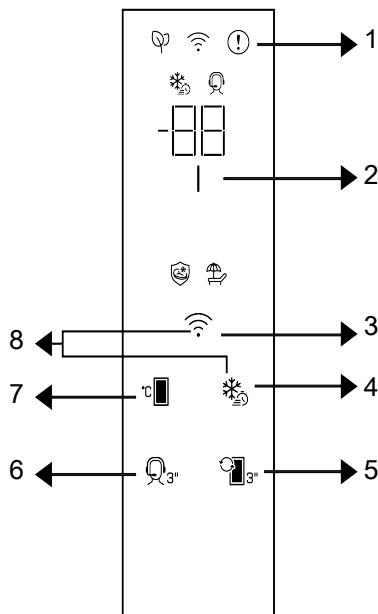
- Închideți supapa de apă dacă vă veți afla departe de casă (de exemplu, în vacanță) și nu veți folosi icematic sau dozatorul de apă pentru o perioadă lungă de timp. În caz contrar, pot apărea surgeri de apă.

### Întreruperea programului

- Dacă nu veți folosi produsul pentru o perioadă lungă de timp, deconectați produsul de la priză.
- Îndepărtați alimentele pentru a preveni mirosurile.
- Așteptați ca gheata să se topească, curățați interiorul și lăsați-l să se usuce, lăsați ușile deschise pentru a nu deteriora materialele plastice din interior.

## 6 Utilizarea aparatului

### 6.1 Panoul de control al produsului



- |   |  |
|---|--|
| 1 Indicatorul privind starea de eroare  | 2 Indicator de economisire a energiei (afişaj oprit):    |
| 3 *Tasta wireless                       | 4 Tasta de congelare/răcire rapidă                       |
| 5 Tasta de conversie a compartimentului | 6 *Tasta serviciu de asistență                           |
| 7 Tasta de ajustare a temperaturii      | 8 * Tastă pentru resetarea setărilor conexiunii wireless |



Citiiți mai întâi secțiunea „Instrucțiuni de siguranță”!

Funcțiile audio și vizuale ale panoului indicator vă vor ajuta la folosirea frigiderului.

**\*Optional:** Funcțiile afișate sunt opționale, pot exista diferențe de formă și de locație ale funcțiilor de pe panoul indicator al aparatului.

#### 1. Indicatorul de defectiune!

Acest indicator va fi activat atunci când frigiderul nu poate efectua o răcire adecvată sau în cazul unei erori a senzorului. Pe indicatorul de temperatură al compartimentului de Congelator va fi afișat „E”, iar pe indicatorul de temperatură al compartimentului de răcire se afișează cifre precum 1,2,3... Aceste cifre furnizează

informații serviciului autorizat cu privire la defectiunea care a intervenit. Semnul exclamării poate fi afișat atunci când încărcați alimente calde în compartimentul congelator sau păstrați ușa deschisă pentru o perioadă lungă de timp. Aceasta nu este o defectiune, acest avertisment dispără atunci când alimentul este răcit sau atunci când este apăsat orice buton.

## **2. Indicator de economisire a energiei (afișaj oprit)**

Funcția de economisire a energiei este activată automat și simbolul de economisire a energiei este aprins atunci când ușa produsului nu este deschisă sau închisă pentru o anumită perioadă de timp. Atunci când este activă funcția de economisire a energiei, toate simbolurile de pe ecran, altele decât simbolul de economisire a energiei, trebuie dezactivate. Când funcția de economisire a energiei este activă, dacă apăsați orice tastă sau dacă deschideți ușa, funcția de economisire a energiei se va dezactiva și semnalele de pe afișaj vor reveni la normal. Funcția de economisire a energiei este o funcție activată din fabrică și nu poate fi anulată.

### \* 3.Tasta wireless

Această tastă este utilizată pentru conectarea wireless la aparatul dvs. prin aplicația mobilă HomeWhiz. Dacă tasta este apăsată pentru o perioadă lungă (3 secunde), simbolul de conexiune wireless de pe afișaj/écran va pălpâi lent (la intervale de 0,5 secunde). Rețeaua home este astfel inițializată pe produs. După obținerea conexiunii wireless cu produsul, simbolul conexiunii wireless se aprinde continuu. Puteti activa/dezactiva conexiunea după finalizarea primei setari apăsând această tastă. Simbolul conexiunii wireless va pălpâi rapid (la intervale de 0,2 secunde) până când conexiunea este stabilită. Când conexiunea devine activă, simbolul conexiunii wireless pălpâie continuu. Dacă legătura nu poate fi stabilită pentru o perioadă lungă, verificați setările

conexiunii și consultați secțiunea "Troubleshooting" din manualul de utilizare. Aplicația HomeWhiz va fi utilizată pentru conexiunea wireless. Pașii de instalare sunt descriși în aplicație în timpul instalării. Puteti accesa aplicația citind codul QR disponibil pe eticheta HomeWhiz de pe produs. Aplicația poate fi obținută din App Store pentru dispozitive IOS și din Play Store pentru dispozitive Android. Pentru detalii, vizitați <https://www.homewhiz.com/>.

### **4.Tasta de congelare/răcire rapidă**

Atunci când este apăsată tasta de congelare/răcire rapidă simbolul de congelare/răcire rapidă se aprinde și funcția de congelare rapidă este activată. În modul de congelare, temperatura compartimentului este setată la -27 °C. În modul de răcire, temperatura compartimentului este setată la 1 °C. Apăsați din nou tasta pentru a anula funcția. Funcția de congelare rapidă poate fi anulată automat după un anumit timp. Pentru a congela o cantitate mare de alimente proaspete, apăsați tasta de congelare rapidă înainte de amplasarea alimentelor în compartimentul frigorific.

### **5. Tasta de conversie a**

#### **compartimentului 3"**

Apăsând tasta de conversie a compartimentelor timp de 3 secunde, comutatoarele de compartimente sunt setate ca frigider, respectiv congelator

### **\* 6. Tasta serviciu de asistență 3"**

Apăsați acest buton timp de 3 secunde pentru a activa serviciul de asistență. Informații detaliate privind serviciul de asistență sunt furnizate în secțiunea "Funcția de serviciu de asistență".

### **7. Tasta de reglare a temperaturii 3**

Permite ajustarea temperaturii frigiderului. Apăsarea tastei va permite setarea temperaturii compartimentului la

-18, -19, -20, -21, -22, -23, -24 °C în modul de congelare, și la 4,3,2,1,8,7,6,5 °C în modul de răcire.

#### \*8. Tasta pentru resetarea setărilor

#### conexiunii wireless +

Pentru a reseta setările de conexiune wireless, tastele Înghetare rapidă și conexiune wireless trebuie apăsate timp de 3 secunde. Toate informațiile despre utilizator înregistrate anterior sunt eliminate pe produsul în care setările conexiunii wireless sunt resetate/restaurate la valorile implicate din fabrică.

## 6.2 Freezing Fresh Foods

- Alimentele trebuie congelate în pachete separate împărțite în porții conform cantității consumate la o masă. În acest mod, toate alimentele ar trebui să fie ferite de recongelare din pricina decongelării.
- Pentru a păstra pe cât posibil valorile nutriționale, aroma și culoarea alimentelor, legumele ar trebui fierte înainte de congelare. (Fierberea nu este necesară pentru castraveți și pătrunjel.) În acest fel, timpul de gătire al legumelor congelate este redus la 1/3 din timpul de gătire al legumelor proaspete.
- Pentru a prelungi perioada de depozitare a alimentelor congelate, legumele fierte trebuie mai întâi filtrate și apoi împachetate ermetic la fel ca în cazul tuturor tipurilor de alimente.
- Alimentele nu trebuie așezate neambalate în congelator.
- Ambalajul alimentelor care vor fi depozitate, trebuie să fie etanș, gros și rezistent și să nu se poată deforma în condiții de frig și umiditate. În caz contrar, alimentele care s-au întărit datorită congelării, vor penetra ambalajul. Buna etanșare a ambalajului este de asemenea importantă pentru siguranța alimentelor depozitate.

#### Următoarele tipuri de ambalaje sunt adecvate pentru congelarea alimentelor:

Pungi de polietilenă, folie din aluminiu, folie din plastic, pungi pentru vidare, și recipiente cu capac rezistente pentru depozitarea la rece.

#### Utilizarea următoarelor tipuri de ambalaje nu este recomandată pentru congelarea alimentelor:

Hârtie de împachetat, hârtie de copt, celofan (folie de gelatină), saci menajeri, pungi folosite și sacoșe de cumpărături.

- Alimentele fierbinți nu trebuie așezate în compartimentele de congelare înainte de a fi răcite.
- Când așezați alimente proaspete necongelate în compartimentele de congelare, vă rugăm să aveți în vedere că acestea să nu intre în contact cu alimentele congelate. Pastile de răcire pot fi puse în sertarul următor sub sertarul de congelare rapidă, pentru a preveni încălzirea lor.
- În perioada de congelare (24 ore) nu așezați alte alimente în congelator.
- Așezați alimentele în rafturile sau sertarele de congelare, răsfrirate astfel încât să nu fie îngheșuite (este recomandat ca ambalajele să nu intre reciproc în contact)
- Alimentele congelate trebuie consumate în cel mai scurt timp după decongelare, și niciodată nu trebuie recongelate.
- Nu blocați orificiile de ventilație aflate pe partea din spate prin așezarea alimentelor congelate.
- Vă recomandăm să etichetați pachetele, menținând tipul de aliment și data congelării.

#### Alimente adecvate pentru congelare:

Pește și fructe de mare, carne roșie și albă, pasăre, legume, fructe, condimente erbacee, lactate (brânză, unt, iaurt strecurat), produse de patiserie, alimente gata preparate sau gătite, mâncare de cartofi, sufleuri și deserturi.

## Alimente nerecomandate pentru congelare:

lauri, lapte acru, smântână, maioneză, salate cu frunze, ridichi roșii, struguri, fructe uzuale (precum mere, pere, și piersici).

- Pentru a congela alimentele repede și bine, nu trebuie depășite următoarele cantități per pachet
  - Fructe și legume, 0,5-1 kg
  - Carne, 1-1,5 kg

- Cantități mici de alimente (maxim 2kg) pot fi de asemenea congelate fără a utiliza funcția de congelare rapidă.

Pentru a obține cele mai bune rezultate, aplicați următoarele instrucțiuni:

1. Activate the quick freezing function 24 hours before placing your fresh foods.
2. 24 hours after you have pressed the button, first place your food that you want to freeze to the top shelf with higher freezing capacity. Place your remaining food, if any, to the rightmost part of the second shelf.
3. The quick freezing function will be automatically deactivated after 52 hours.
4. Do not try to freeze a large quantity of food at a time. Within 24 hours, this product can freeze the maximum food quantity specified as «Freezing Capacity ... kg/24 hours» on its type label. It is not convenient to put more unfrozen/fresh foods to the freezer compartment than the quantity specified on the label.
- Puteti consulta din nou tabelele cu carne și pește, legume și fructe, lactate pentru așezarea și depozitarea alimentelor în congelator.

## Sfaturi pentru păstrarea alimentelor congelate

- Când cumpărați produse congelate, asigurați-vă că sunt congelate la temperatură optimă iar ambalajele nu sunt deteriorate.
- Așezați pachetele în compartimentul congelator cât mai repede posibil după cumpărare.

- Asigurați-vă că termenul de valabilitate nu este depășit înainte de a consuma produsele gata preparate scoase din congelator.

## Dezghețarea

Gheța din compartimentele congelatorului este decongelată automat.

## Detalii congelator

Standardul EN 62552 impune (în conformitate cu condițiile specifice de măsurare) ca cel puțin 4,5 kg de alimente pentru fiecare 100 de litri din volumul compartimentului congelatorului pot fi congelate la o temperatură ambientală de 25 °C în 24 de ore.

## Dezghețarea alimentelor congelate

În funcție de diversitatea alimentelor și a modului de folosire, se poate face o selecție între următoarele modalități de dezghețare.

- La temperatura camerei (nu e cea mai potrivită opțiune în a dezgheța alimentele la temperatura camerei prea mult timp, calitatea acestora poate fi compromisă)
- În frigider
- În cupitor electric (modele fără ventilator)
- În cupitor cu microunde

## ATENȚIE!

- Nu puneți niciodată în congelator băuturi acidulate în recipiente din sticlă, poate exista riscul de explozie.
- Dacă în ambalajul alimentelor congelate se observă umiditate și umflături nefirești, este posibil ca acestea să fi fost depozitat inițial în condiții improprii iar conținutul să se fi alterat. Nu consumați acele alimente fără a le verifica.
- Având în vedere că în condiții de depozitare pe termen lung unele condimente de pe alimentele gătite și congelate își schimbă gustul, se recomandă ca alimentele congelate să fie cât mai puțin condimentate, și să le condimentați după dezghețare după preferință.

| Carne și pește           |   | Pregătirea     | Cea mai lungă durată de depozitare (lună)   |     |  |
|--------------------------|---|----------------|---|-----|--|
| Produse pe bază de carne | Mâncat  | Biftec         | Prin tăierea la grosimi de 2 cm, și așezând folie între bucăți, sau prin înfășurarea strânsă în folie alimentară.         |     |  |
|                          |   | Friptură       | Prin împachetarea bucăților de carne în pungi de frigider sau prin înfășurarea strânsă în folie alimentară.               |     |  |
|                          |   | Cuburi         | În părți mici   |     |  |
|                          |   | Şnițel, cotlet | Prin așezarea foliei între felile tăiate sau prin înfășurarea strânsă individuală în folie alimentară.                    |     |  |
|                          | Carne de oaie   | Cotlet         | Prin așezarea foliei între bucățile de carne sau prin înfășurarea strânsă individuală în folie alimentară.                |     |  |
|                          |   | Friptură       | Prin împachetarea bucăților de carne în pungi de frigider sau prin înfășurarea strânsă în folie alimentară.               |     |  |
|                          |   | Cuburi         | Prin împachetarea bucăților de carne măruntită în pungi de frigider sau prin înfășurarea strânsă în folie alimentară.     |     |  |
|                          | Carne de vită   | Friptură       | Prin împachetarea bucăților de carne în pungi de frigider sau prin înfășurarea strânsă în folie alimentară.               |     |  |
|                          |   | Biftec         | Prin tăierea la grosimi de 2 cm, și așezând folie între bucăți, sau prin înfășurarea strânsă în folie alimentară.         |     |  |
|                          |   | Cuburi         | În părți mici   |     |  |
|                          |   | Carne fiartă   | Prin împachetarea bucăților mici în pungi de frigider   |     |  |
| Pasăre și vânăt          | Carne tocată  |                | Fără condimente, în pungi drepte  |     |  |
|                          | Mărunte (bucată)                                      |                | În bucăți   |     |  |
|                          | Mezeluri crud-uscate - cărnăți sau salam              |                | Trebuie împachetate chiar dacă au membrană.   |     |  |
|                          | Şuncă   |                | Prin așezarea foliei între felile tăiate  |     |  |
|                          | Pui și curcan   |                | Prin înfășurare în folie  |     |  |
| Pește și fructe de mare  | Gâscă   |                | Prin înfășurare în folie (porțiile nu trebuie să depășească 2,5 kg)   |     |  |
|                          | Rață  |                | Prin înfășurare în folie (porțiile nu trebuie să depășească 2,5 kg)   |     |  |
|                          | Cerb, iepure, căprioară                               |                | Prin înfășurare în folie (porțiile să fie dezodate și să nu trebuie să depășească 2,5 kg)                                 |     |  |
|                          | Pești de apă dulce (păstrăv, crap, crane, somn)       |                | După o curățare temeinică a interiorului și solzilor, trebuie spălat și șters iar coada și capul trebuie tăiate după caz. | 2   |  |
|                          | Pește slab (biban de mare, calcan, limbă de mare)     |                |   | 4-6 |  |
|                          | Pește gras (sardine, macrou, bluefish, barbun, anșoa) |                |   | 2-4 |  |
|                          | Crustacee   |                | Curățat și pus în pungi   | 4-6 |  |
|                          | Icre  |                | În ambalajul propriu, în recipient din aluminiu sau plastic.  | 2-3 |  |

| Fructe și legume                       | Pregătirea   | Cea mai lungă durată de depozitare (lună) |
|--|--|---|
| Fasole în păstăi și fasole cățărătoare | Prin fierbere rapidă timp de 3 minute după spălare și tăiere în bucățele                                       | 10-13                                     |
| Mazăre                                 | Prin fierbere rapidă timp de 2 minute după extragerea din păstăi și spălare.                                   | 10-12                                     |
| Varză                                  | Prin fierberea timp de 1-2 minute după curățare  | 6-8                                       |
| Morcov                                 | Prin fierbere rapidă timp de 3-4 minute după curățare și tăiere în bucățele                                    | 12  |
| Ardei                                  | Prin fierbere pentru 2-3 minute după tăierea tulipinii, tăierea în două și scoaterea semințelor                | 8-10                                      |
| Spanac                                 | Prin fierbere rapidă timp de 2 minute după spălare și curățare   | 6-9                                       |
| Praz                                   | Prin fierberea timp de 5 minute după mărunțire   | 6-8                                       |
| Conopidă                               | Prin fierberea rapidă în apă cu puțină lămâie timp de 3-5 minute după separarea de frunze și tăierea în bucăți | 10-12                                     |
| Vânătă                                 | Prin fierbere rapidă timp de 4 minute după spălare și tăiere în bucăți de 2 cm                                 | 10-12                                     |
| Dovlecel                               | Prin fierbere rapidă timp de 2-3 minute după spălare și tăiere în bucăți de 2 cm                               | 8-10                                      |
| Ciuperci                               | Prin ușoară sotare în ulei urmată de stoarcerea unei lămâi peste ele   | 2-3                                       |
| Porumb                                 | Prin curățarea și împachetarea știulețiilor sau boabe  | 12  |
| Mere și pere                           | Prin fierbere rapidă timp de 2-3 minute după decojire și feliere   | 8-10                                      |
| Caise și piersici                      | Tăiate în jumătăți și înălăturați sâmburii   | 4-6                                       |
| Căpșuni și zmeură                      | Prin spălare și îndepărțarea codițelor   | 8-12                                      |
| Fructe coapte                          | Prin adăugare 10% zahăr în recipient   | 12  |
| Prune, cireșe, vișine                  | Prin spălarea și îndepărțarea codițelor  | 8-12                                      |

| Produse lactate                | Pregătirea                                  | Cea mai lungă durată de depozitare(lună) | Condiții de depozitare  |
|--------------------------------|---|--|---|
| Brânză (exceptând brânza feta) | Prin aşezarea foliei între bucăți, în felii | 6-8                                      | Pentru o perioadă scurtă de depozitare, poate fi lăsată în ambalajul original. Pentru perioade lungi de depozitare, trebuie înfășurată în folie de aluminiu sau alimentară. |
| Unt, margarină                 | În propriul ambalaj.                        | 6  | În propriul ambalaj sau în recipient din plastic.   |

## DECLINARE RESPONSABILITATE / AVERTIZARE

Unele defecțiuni (simple) pot fi tratate în mod adecvat de către utilizatorul final fără a apărea nicio problemă de siguranță sau utilizare nesigură, cu condiția ca acestea să fie efectuate în limitele și în conformitate cu următoarele instrucțiuni (consultați secțiunea „Auto-reparare”).

Prin urmare, dacă în secțiunea „Auto-reparare” de mai jos nu este autorizat altfel, reparațiile vor fi adresate mecanicilor profesioniști înregistrați pentru a evita problemele de siguranță. Un mecanic profesionist înregistrat este un mecanic profesionist căruia i s-a acordat acces la instrucțiunile și lista de piese de schimb ale

acestui produs de către producător conform metodelor descrise în actele legislative în conformitate cu Directiva 125/2009/CE.

**Cu toate acestea, numai agentul de service (adică mecanicii profesioniști autorizați) pe care îl puteți contacta de la numărul de telefon indicat în manualul de utilizare/ cardul de garanție sau prin dealer-ul dumneavoastră autorizat poate asigura service-ul în condițiile garanției.** Prin urmare, vă rugăm să rețineți că reparațiile efectuate de mecanici profesioniști (care nu sunt autorizați de) Whirlpool vor duce la anularea garanției.

#### **Auto-repararea**

Auto-repararea poate fi efectuată de utilizatorul final cu privire la următoarele piese de schimb: mânerul de ușă, balamale ușă, tăvi, coșuri și garnituri de ușă (o listă actualizată este disponibilă <https://parts-selfservice.europeanappliances.com> începând cu 1 martie 2021).

Mai mult, pentru a asigura siguranța produsului și pentru a preveni riscul de vătămare gravă, auto-repararea menționată se va face urmând instrucțiunile din manualul de utilizare pentru auto-reparare sau care sunt disponibile în <https://parts-selfservice.europeanappliances.com>. Pentru siguranța dumneavoastră, scoateți produsul din priză înainte de a încerca orice auto-reparare.

Reparațiile și încercarea de reparații ale utilizatorilor finali pentru piesele care nu sunt incluse în această listă și/sau care nu respectă instrucțiunile din manualele de utilizare pentru auto-reparare sau care sunt disponibile în <https://parts-selfservice.europeanappliances.com>, ar putea ridica probleme de siguranță care nu pot fi atribuite Whirlpool, și ar putea duce la anularea garanției produsului.

Prin urmare, este recomandat cu tărie ca utilizatorii finali să se abțină de la încercarea de a efectua reparații care nu se încadrează în lista menționată de piese de schimb, contactând în astfel de cazuri

mecanici profesioniști autorizați sau mecanici profesioniști înregistrati. În caz contrar, încercările de reparație efectuate de utilizatorii finali pot cauza probleme legate de siguranță, pot deteriora produsul și pot cauza incendii, inundații, electrocutări și grave vătămări corporale.

Cu titlu de exemplu, dar fără a se limita la, următoarele reparații trebuie să fie adresate mecanicilor profesioniști autorizați sau mecanicilor profesioniști înregistrati: compresor, circuit de răcire, placa principală, placă invertor, placă de afișare etc.

Producătorul/vânzătorul nu poate fi tras la răspundere în niciun caz în care utilizatorii finali nu respectă cele de mai sus.

Disponibilitatea pieselor de schimb ale frigidierului pe care l-ați achiziționat este de 10 ani. În această perioadă, vor fi disponibile piese de schimb originale pentru ca frigidierul să funcționeze corect. Durata minimă a garanției pentru frigidierul pe care l-ați achiziționat este de 24 de luni. Acest produs este prevăzut cu o sursă de iluminare de clasă energetică „G”. Sursa de iluminare a acestui produs trebuie înlocuită numai de mecanici profesioniști.

De asemenea vezi

#### **2 VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI / UPOZORNĚNÍ [ ] 50]**



# Nejdříve si přečtěte tento návod!

## Vážení zákazníci

Děkujeme, že jste si vybrali tento výrobek . Byli bychom rádi, kdyby jste dosáhli optimální účinnost tohoto vysoce kvalitního výrobku, který byl vyroben pomocí nejmodernějších technologií. Před použitím produktu si pozorně přečtěte tento návod a veškerou dodanou dokumentaci.

Dbejte na všechny informace a varování uvedené v uživatelské příručce. Tímto způsobem budete chránit sebe a svůj výrobek před možnými nebezpečími. Uschovejte tento návod k obsluze. Přiložte tuto příručku ke spotřebiči, pokud jej odevzdáte někomu jinému.

**V uživatelské příručce jsou používány následující symboly:**

|            |  |
|------------|--|
|            | Nebezpečí, které může mít za následek smrt nebo zranění.                   |
|            | Důležité informace nebo užitečné tipy na obsluhu.                          |
| UPOZORNĚNÍ | Nebezpečí, které může způsobit materiální škody na výrobku nebo jeho okolí |

|                 |                        |  |
|-----------------|------------------------|--|
|                 | <b>ENERG</b>           |  |
| SUPPLIER'S NAME | MODEL IDENTIFIER → (*) | Informace o modelu uložené v databázi výrobků se dají získat zadáním následující webové stránky a vyhledáním identifikátoru vašeho modelu (*), který je uveden na energetickém štítku. |
|                 |                        | <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>  |

Naskenujte QR kód na spotřebiči, abyste se dostali k dalším informacím.





## 1 Bezpečnostní pokyny

cs

- Tato část obsahuje bezpečnostní pokyny potřebné pro zabránění nebezpečí zranění osob nebo věcných škod.
- Naše společnost neodpovídá za škody, které mohou vzniknout v případě nedodržení těchto pokynů.



Instalaci a opravy vždy provádějte u výrobce, v autorizovaném servisu nebo u osoby, kterou popíše společnost dovozce.



Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.



Neopravujte ani nevyměňujte žádné součásti spotřebiče, pokud to není výslovně uvedeno v návodu k obsluze.



Na výrobku neprovádějte žádné úpravy.

Ve farmových domech,  
V hotelových, motelovém jednotkách nebo v jiných rekreačních místech, které používají zákazníci,  
V hostelech nebo v podobném prostředí,  
V stravovacích službách a podobných neobchodních institucích.

- Tyto výrobky se nesmějí používat v otevřeném nebo uzavřeném venkovním prostředí, jako jsou plavidla, obytné vozy, balkony nebo terasy. Vystavení produktu deště, sněhu, slunečnímu záření a větru může způsobit riziko požáru.



### 1.2 Důležité bezpečnostní symboly



Riziko zranění elektrickým proudem!



Přečtěte si uživatelskou příručku.



Nebezpečí, které může způsobit popáleniny v důsledku kontaktu s horkými povrchy.



Hořlavý materiál, upozornění na nebezpečí požáru.



### 1.1 Určené použití

- Tento výrobek není vhodný pro komerční použití a neměl by se používat pro jiné účely, než pro které je určen.
- Tento spotřebič je určen pro provoz v interiéru, jako jsou domácnosti nebo podobně.

Například:

V zaměstnaneckých kuchyních v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích,

 Nebezpečí poranění v důsledku kontaktu s ostrými povrhy!

 Riziko UV-C záření

### 1.3 Bezpečnost dětí, zranitelných osob a domácích zvířat

- Tento výrobek mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby s nedostatečně vyvinutými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a o souvisejících nebezpečích.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou do chladicího spotřebiče dávat a vybírat z něj jídlo.
- Děti a domácí zvířata se nesmí s výrobkem hrát, šplhat se na ně nebo vlézt do nich.
- Děti a domácí zvířata se musí držet mimo prostor kabiny (kompreseoru), kde se nacházejí elektrické části.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem.

- Obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí. Riziko poranění a udušení.
- Pokud je ve dveřích spotřebiče k dispozici zámek, uchovávejte klíč mimo dosah dětí.

### 1.4 Elektrická bezpečnost

- Během instalace, údržby, čištění, oprav a přepravy výrobek nesmí být zapojen do zásuvky.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit osoba pověřená výrobcem, autorizovaným poskytovatelem servisu nebo dovozem, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Napájecí kabel nezasunujte pod výrobek ani za jeho zadní část. Na napájecí kabel nepokládejte těžké předměty. Napájecí kabel se nesmí ohýbat, drtit a nesmí přijít do kontaktu s žádným zdrojem tepla.
- Používejte pouze originální kabel. Nepoužívejte přeříznuté nebo poškozené kably.
- Na provoz spotřebiče nepoužívejte prodlužovací kabel, rozdvojku ani adaptér.

- Přenosné zásuvky a přenosné napájecí zdroje se mohou přehřát a způsobit požár. Proto za výrobkem ani v jeho blízkosti nemějte přenosné zdroje napájení s rozdvojkami.
- Před připojením výrobcu ke zdroji napájení odstraňte během instalace napájecí kabel z háčku kondenzátoru (je-li k dispozici).
- Uživatel by neměl mít možnost dostat se k elektrickým částem po instalaci.
- Napájecí kabel výrobcu nezapojujte do uvolněné nebo poškozené elektrické zásuvky. Tyto typy připojení se mohou přehřívat a způsobit požár.
- Zástrčka musí být snadno přístupná. Pokud to není možné, na elektrické instalaci musí být k dispozici mechanismus, který splňuje elektrické předpisy a který odpojuje všechny svorky od sítě (pojistka, vypínač, hlavní vypínač atd.).
- Výrobek se nesmí provozovat s externím spínacím zařízením, jako je časovač, nebo dálkově ovládaným systémem.
- Nepoužívejte výrobek, když máte bosé nohy nebo mokré tělo.
- Nedotýkejte se zástrčky mokrýma rukama!

- Při odpojování spotřebiče nedržte napájecí kabel, ale zástrčku.
- Ujistěte se, že zástrčka není mokrá, špinavá nebo zaprášená.
- Nikdy nepřipojujte výrobek k zařízením šetřícím energii. Tyto systémy jsou pro výrobek škodlivé.

## 1.5 Bezpečnost při manipulaci

- Před přenášením výrobcu se ujistěte, že jste spotřebič odpojili ze zásuvky.
- Tento spotřebič je těžký, nemanipuluje s ním sami. Pokud na vás výrobek spadne, může dojít ke zranění. Během přepravy do výrobcu nenarážejte a neupouštějte jej.
- Během přepravy vždy zavřete dvířka a nedržte výrobek za dvířka.
- Při manipulaci se spotřebičem budte opatrni, abyste nepoškodili chladicí systém a potrubí. Výrobek nepoužívejte, pokud jsou poškozené potrubí, a kontaktujte autorizovaný servis.

## 1.6 Bezpečnost při instalaci

- Pro přípravu spotřebiče pro použití vyhledejte informace v uživatelské a instalační

příručce a ujistěte se, že jsou k dispozici požadované elektrické a vodovodní nástroje. Pokud ne, pro uspořádání těchto nástrojů podle potřeby se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře a vodoinstalatéři.

- **V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru, problémům s výrobkem nebo zranění.**
- Před zahájením instalace vypněte pojistku, abyste odpojili napájecí vedení, ke kterému je výrobek připojen.
- Výrobek by měly instalovat dvě nebo více osob. Při vyjímání výrobku z obalu a instalaci používejte ochranné rukavice.
- Tento výrobek je určen pro použití v maximální nadmořské výšce 2000 metrů nad mořem.
- Do prostoru instalace nepouštějte děti.
- Před instalací zkontrolujte případné poškození spotřebiče. Neinstalujte produkt, pokud je poškozen.
- Při instalaci, údržbě a opravách výrobku vždy používejte osobní ochranné prostředky (rukavice atd.). Nebezpečí úrazu.

- Neinstalujte ani nenechávejte výrobek na místech, kde může být vystaven vnějším okolním teplotám.
- Položte výrobek na čistý, rovný a tvrdý povrch a vyvažujte jej pomocí nastavitelných nožiček (otáčením předních nožiček doprava nebo doleva). V opačném případě se chladnička může převrátit a způsobit zranění.
- Při přemisťování výrobku postupujte opatrně, abyste nepoškodili podlahu (obklady atd.). Výrobek nainstalujte na podlahu nebo mu poskytněte dostatečnou oporu v závislosti na velikosti, hmotnosti a způsobu použití výrobku. Ujistěte se, že výrobek není v blízkosti zdroje tepla a všechny čtyři nožičky jsou stabilní a opřeny o podlahu. Výrobek podle potřeby nainstalujte a pomocí bublinkové vodováhy zajistěte, aby byl ve vodorovné poloze. Aby se zajistila úplná účinnost chladicího okruhu, před uvedením výrobku do provozu počkejte alespoň dvě hodiny.
- Spotřebič instalujte v suchém a větraném prostředí. Pod výrobek nepokládejte koberce nebo podobné pokryvky. Může

to způsobit riziko požáru v důsledku nedostatečného větrání!

- Neblokujte ani nezakrývejte větrací otvory. V opačném případě se zvýší spotřeba energie a váš produkt se může poškodit.
- Po stranách a nad nimi ponechte dostatečný prostor k zajištění dostatečného větrání. Mezera mezi zadním panelem a stěnou za výrobkem musí být minimálně 50 mm, aby se zabránilo vzniku horkých povrchů. Snížení této vzdálenosti může zvýšit spotřebu energie výrobku.
- Při umísťování výrobku se ujistěte, že přívodní kabel není poškozen nebo stlačen.
- Výrobek nesmí být připojen k napájecím systémům a zdrojům energie, které mohou způsobit náhlé změny napětí (např. přenosný zdroj solární energie). V opačném případě může dojít k prudkému kolísání napětí!
- Čím více chladiva obsahuje, tím větší místo potřebuje pro umístění. Ve velmi malých místnostech se v případě úniku plynu z chladícího systému může vyskytnout hořlavá směs plynu a vzduchu. Na každých 8 gramů chladiva je potřebný

objem nejméně 1 m<sup>3</sup>.

Množství chladiva dostupného ve vašem spotřebiči je uvedeno na typovém štítku.

- Výrobek nesmí být nikdy umístěn tak, aby se napájecí kabely, kovová hadice plynového sporáku, kovové plynové nebo vodovodní potrubí dostaly do kontaktu se zadní stěnou výrobku (nebo kondenzátorem).
- Místo instalace výrobku nesmí být vystaveno přímému slunečnímu záření a nesmí se nacházet v blízkosti zdroje tepla, jako jsou kamna, radiátory atp. Pokud nemůžete zabránit instalaci výrobku v blízkosti tepelného zdroje, použijte vhodnou izolační desku a ujistěte se, že minimální vzdálenost od tepelného zdroje je taková, jak je uvedeno níže:
  - Nejméně 30 cm od zdrojů tepla, jako jsou kamna, trouby, topná tělesa a ohřívače atd.,
  - A nejméně 5 cm od elektrických pecí.
- Váš spotřebič má stupeň ochrany I.
- Spotřebič zapojte do uzemněné zásuvky, která vyhovuje hodnotám napětí, proudu a frekvence uvedeným

- na typovém štítku. Zásuvka musí mít pojistku 10A - 16A. Naše společnost nepřebírá odpovědnost za škody způsobené používáním bez uzemnění a bez připojení k elektrické sítí v souladu s místními a národními předpisy.
- V průběhu instalace musí být napájecí kabel tohoto výrobku odpojen. V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem a zranění!
  - Nezapojujte spotřebič do uvolněných, zlomených, špinavých, mastných zásuvek nebo zásuvek, které vyšly ze svých pouzder nebo zásuvek s nebezpečím kontaktu s vodou. Tyto typy připojení se mohou přehřívat a způsobit požár.
  - Napájecí kabel a hadice (pokud existují) umístěte tak, aby nezpůsobovaly riziko zakopnutí.
  - Pronikání vlhkosti a tekutin do částí pod napětím nebo do napájecího kabelu může způsobit zkrat. Proto spotřebič nepoužívejte ve vlhkém prostředí ani v prostorách, kde může stříkat voda (např. v garáži, prádelně atd.) Pokud je chladnička chlazená vodou, odpojte ji a obratě se na autorizovaný servis.

- Nikdy nepřipojujte chladničku k zařízením šetřícím energii. Tyto systémy jsou pro výrobek škodlivé.
- Při demontáži krytu elektronické desky a zadního krytu kompresoru (je-li namontován) hrozí nebezpečí kontaktu s elektrickými částmi. Neodstraňujte kryt elektronické desky a zadní kryt kompresoru (je-li namontován). Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

## 1.7 Provozní bezpečnost

- Nikdy na výrobek nepoužívejte chemická rozpouštědla. Tyto materiály představují riziko výbuchu.
- V případě poruchy výrobku jej odpojte (nebo vypněte pojistku, ke které je připojen) a nepoužívejte jej, dokud nebude opraven autorizovaným servisem. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Výrobek ani jeho okolí nevystavujte plamenům (zapálená svíčka, cigareta atd.) nebo zdrojem tepla (žehlička, varná deska, trouba atd.). Neumisťujte do blízkosti výrobku hořlavé/výbušné materiály...

- Nevylézejte na výrobek. Riziko pádu a zranění!
- Použitím ostrých a špičatých nástrojů nezpůsobte poškození potrubí chladicího systému. Chladivo, které se v případě propíchnutí plynových potrubí prodloužení potrubí nebo vrchních povrchových vrstev rozstříkne, může způsobit podráždění kůže a poranění očí.
- Nezasahujte a nepoškozujte chladicí okruh Nebezpečí výbuchu.
- Uvnitř chladniček / mrazniček neumistujte a nepoužívejte elektrické spotřebiče, pokud to nedoporučí výrobce.
- Pro urychlení odmrazování nepoužívejte jiné postupy než ty, které doporučuje výrobce.
- Dbejte náležité opatrnosti, abyste si nepřiskřípli ruce nebo jiné části těla mezi pohyblivé části vnitřní části výrobku. Dávejte pozor, abyste si nezachytili prsty mezi chladničku a její dveřmi. Při otevřání a zavírání dveří budě opatrní, pokud jsou v blízkosti děti.
- Nevkládejte do svých úst zmrzlinu, kostky ledu ani mražené jídlo, po okamžitém výběru z mrazničky. Riziko omrzlin!
- Nedotýkejte se vnitřních stěn, kovových částí mrazničky ani potravin uvnitř chladničky mokrýma rukama. Riziko omrzlin!
- Do mrazící příhrádky nepokládejte plechovky na sody nebo plechovky a lahve, které obsahují tekutiny, které mohou zamrznout. Plechovky nebo lahve mohou explodovat. Riziko poranění a věcných škod!
- V blízkosti chladničky nepoužívejte ani neumistujte materiály citlivé na teplotu, jako jsou hořlavé spreje, hořlavé předměty, suchý led nebo jiné chemické látky. Nebezpečí požáru a výbuchu!
- Uvnitř produktu neskladujte výbušné materiály, jako jsou aerosolové plechovky, s hořlavými materiály.
- Neumistujte plechovky s tekutinami nad výrobek v otevřeném stavu. Stříkající voda na elektrické části může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Z důvodu rizika rozbití neukládejte v mrazícím prostoru skleněné nádoby s tekutinou uvnitř.
- Tento spotřebič není určen pro skladování a chlazení léků, krevní plazmy, laboratorních

- přípravků nebo podobných materiálů a výrobků, na které se vztahuje směrnice o zdravotnických výrobcích.
- Pokud se výrobek nepoužívá na stanovený účel, může způsobit poškození nebo poškození výrobků uchovávaných uvnitř.
  - Pokud je vaše chladnička vybavena modrým světlem, nedívejte se na toto světlo pomocí optických zařízení. Nedívejte se dlouho přímo na UV LED světlo. Ultrafialové paprsky mohou způsobit namáhání očí.
  - Výrobek nenaplňujte větším množstvím obsahu, než je jeho kapacita. Pro urychlení odmrazování nepoužívejte jiné postupy než ty, které doporučuje výrobce. Pokud po otevření dvírek obsah chladničky vypadne, může dojít ke zranění nebo poškození. Podobné problémy se též mohou vyskytnout při umístění předmětu na spotřebič.
  - Ujistěte se, že jste odstranili všechn led nebo vodu, které se mohly vylít na zem, abyste předešli zraněním.
- Místo stojanů / stojanů na láhve ve dveřích chladničky vyměňujte pouze tehdy, když jsou stojany prázdné. Nebezpečí úrazu!
  - Na výrobek nepokládejte předměty, které by mohly spadnout nebo se převrátit. Tyto předměty mohou spadnout při otevírání nebo zavírání dveří a způsobit zranění nebo materiální škody.
  - Na skleněné povrchy nevystavujte nadměrný tlak. Rozbité sklo může způsobit zranění nebo materiální škody.
  - V případě výrobků určených k použití vzduchového filtru uvnitř přístupného krytu ventilátoru musí být filtr vždy v poloze, kdy je chladnička v provozu.
  - Nezakrývejte ventilátor (je-li k dispozici) potravinami.
  - Poškozená těsnění by měla být co nejdříve vyměněna.
  - Váš výrobek může mít speciální příhrádky (příhrádka na čerstvé potraviny, příhrádka na nulové teploty atd.) Není-li v příslušném návodu k obsluze výrobku uvedeno jinak, tyto příhrádky lze odstranit a výrobek lze používat se stejným výkonem.

- Chladicí systém ve vašem spotřebiči obsahuje chladivo R600a. Typ chladiva použitého ve spotřebiči je uveden na typovém štítku. Tento plyn je hořlavý. Z toho důvodu při manipulaci se spotřebičem buďte opatrní, abyste nepoškodili chladicí systém a potrubí. V případě poškození potrubí;

1. Nedotýkejte se produktu ani napájecího kabelu,
2. Chraňte spotřebič před potenciálními zdroji ohně, které mohou způsobit vzplanutí produktu.
3. Větřejte prostor, kde je výrobek umístěn.  
Nepoužívejte ventilátor.
4. Kontaktujte autorizovaný servis.

Před likvidací starých spotřebičů, které se již nebudou dále používat:

1. Odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
2. Odřízněte napájecí kabel a vyjměte ho ze spotřebiče spolu se zástrčkou.
3. Nevybírejte stojany a zásuvky ze spotřebiče, abyste zabránili vniknutí dětí do zařízení.
4. Odstraňte dveře.
5. Spotřebič skladujte tak, aby se nemohl převrátit.

6. Nedovolte dětem hrát si s vyřazeným spotřebičem.
7. Pokud je výrobek poškozen a zjistíte únik plynu, držte se dál od plynu. Plyn může způsobit omrzliny, pokud se dostane do kontaktu s pokožkou.
- Nevyhazujte spotřebič do ohně. Nebezpečí exploze.
- Pokud je ve dveřích spotřebiče k dispozici zámek, uchovávejte klíč mimo dosah dětí.

## 1.8 Bezpečnost skladování potravin

Dbejte na následující upozornění, abyste zabránili znehodnocení potravin:

- Dlouhodobé ponechání otevřených dvírek může způsobit zvýšení teploty uvnitř výrobku.
- Pravidelně čistěte přístupné odtokové systémy, které přicházejí do styku s potravinami.
- Vyčistěte nádrže na vodu, které se nepoužívaly 48 hodin, a vodovodní systémy, které se nepoužívaly více než 5 dní.
- Syrové masné a rybí výrobky skladujte ve vhodných příhrádkách v rámci výrobku. Proto nekape na jiné potraviny ani s nimi nepřichází do kontaktu.

- Dvouhvězdičkové mrazící příhrádky se používají pro skladování předem naplněných potravin, výrobu a skladování ledu a zmrzliny.
- Příhrádky s jednou, dvěma a třemi hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
- Pokud chladicí výrobek zůstal delší dobu prázdný, vypněte jej, rozmrazte, vyčistěte a vysušte, abyste ochránili kryt výrobku.
- Po vložení potravin zkонтrolujte, zda jsou poklopy příhrádky a zejména dvířka mrazničky správně zavřené.
- Složku chladničky používejte pro skladování čerstvých potravin a složku mrazničky pro skladování mraženého zboží, zmrazování čerstvých potravin a přípravu kostek ledu.
- V chladničce a mrazničce neskladujte potraviny bez řádného utěsnění, abyste zabránili přímému kontaktu s vnitřními povrchy.

## 1.9 Bezpečnost údržby a čištění

- Před čištěním nebo zahájením údržby odpojte chladničku ze zásuvky nebo vypněte pojistku.

- Netahejte za dveře nebo kliku, pokud se chystáte výrobek přemístit za účelem čištění. Dvířka mohou způsobit zranění, pokud za rukojet zatáhnete příliš silně.
- Nepokládejte ruce, nohy ani kovové předměty pod nebo za výrobek. Může dojít k zaseknutí nebo jakákoli ostrá hrana může způsobit poranění osob.
- Neumývejte vnitřek ani vnější stranu výrobku pomocí tlakové myčky, páry, vody ve spreji nebo ani je nepolévejte vodou. Nebezpečí úrazu elektrickým zásahem a ohněm.
- Při čištění výrobku nepoužívejte ostré a abrazivní nástroje ani domácí čistící prostředky, saponáty, plyn, benzín, ředitlo, alkohol, lak a podobné látky. Uvnitř produktu používejte pouze čisticí a údržbářské prostředky, které nejsou škodlivé pro potraviny.
- Nepoužívejte papírové utěrky, kuchyňské houbičky ani jiné tvrdé čistící materiály.
- Nikdy nepoužívejte páru nebo čistící prostředky s párou pro spotřebiče a tání ledu uvnitř. Pára přichází do styku s živými

částmi chladničky a způsobuje zkrat nebo úraz elektrickým proudem!

- Na urychlení procesu rozmrazování nepoužívejte žádné mechanické nářadí ani jiné nářadí, jako jsou doporučené výrobcem.
- Dbejte na to, aby se voda nedostala do větracích otvorů, elektronických obvodů nebo osvětlení výrobku. V opačném případě může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Použijte čistý suchý hadřík na otření prachu nebo cizích materiálů z koncovek zástrček. K čištění zástrčky nepoužívejte navlhčený hadřík nebo látku. V opačném případě může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

## 1.10 Osvětlení

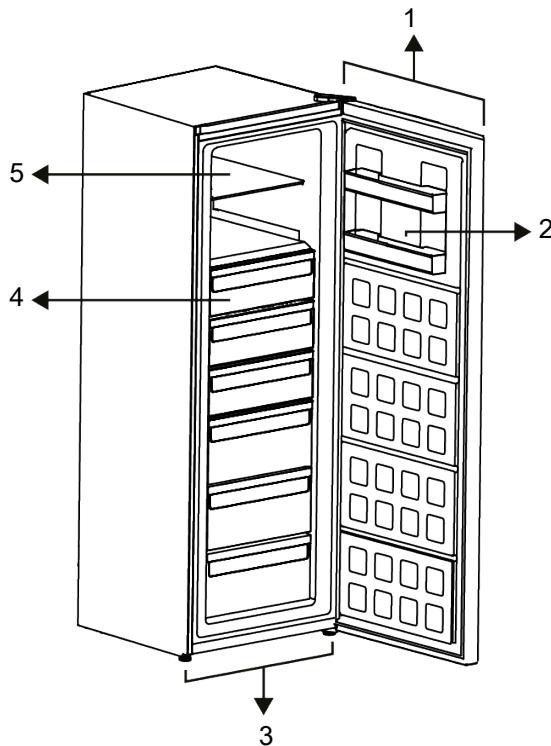
Při výměně LED diody / žárovky používané pro osvětlení se obrátěte na autorizovaný servis.

## 1.11 Likvidace starého výrobcu

Při likvidaci starého výrobcu postupujte podle níže uvedených pokynů:

- Abyste zabránili náhodnému uzamčení dětí ve výrobcu, pokud je k dispozici zámek dveří, zneškodněte jej.
- Stříkající chladicí kapalina je škodlivá pro oči. Při likvidaci výrobcu nepoškozujte žádnou část chladicího systému.
- Požití kompresorového oleje nebo jeho vniknutí do dýchacích cest může mít smrtelné následky.
- Chladicí systém vašeho výrobcu obsahuje plyn R600a, jak je uvedeno na typovém štítku. Tento plyn je hořlavý. Nevyhazujte spotřebič do ohně. Nebezpečí exploze!
- C -Pentan se používá jako nadouvadlo v izolační pěně a je to hořlavá látka. Nevyhazujte spotřebič do ohně.

## 2 Vaše mraznička



1 Elektronický indikátor

2 Polička ve dveřích

3 Nastavitelné stojany

4 Mrazící prostory

5 Skleněný stojan

**\*Volitelně:** Údaje v této uživatelské příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat vašemu výrobku. Pokud váš výrobek neobsahuje příslušné části, tyto informace se vztahují na ostatní modely.

## 3 Instalace



Nejdříve si přečtěte část  
"Bezpečnostní pokyny"!

se, že jsou k dispozici požadované elektrické a vodovodní nástroje. Pokud ne, pro usporádání těchto nástrojů podle potřeby se obraťte na elektrikáře a vodoinstalatéři.

### 3.1 Správné místo pro instalaci

Pro instalaci výrobku se obraťte na autorizovaný servis. Pro přípravu spotřebiče pro instalaci vyhledejte informace v uživatelské příručce a ujistěte

**VAROVÁNÍ:**

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škodu způsobené prací vykonanou neoprávněnými osobami.

**VAROVÁNÍ:**

V průběhu instalace musí být napájecí kabel tohoto výrobku odpojen. Pokud tak neučiníte, může to mít za následek smrt nebo vážné zranění!

**VAROVÁNÍ:**

Pokud je rozpětí dveří příliš úzké pro přenesení výrobku, odmontujte dveře a otočte produkt na bok, pokud to nefunguje, obraťte se na autorizovaný servis.

- Pro zabránění vibracím umístěte výrobek na rovný povrch.
- Umístěte výrobek alespoň 30 cm od radiátorů, kamen a podobných tepelných zdrojů a alespoň 5 cm od elektrických trub
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření nebo jej neponechávejte ve vlhkém prostředí.
- Neinstalujte výrobek v prostředí s teplotami pod -5 °C.
- Zkontrolujte, zda je na svém místě součástka zajišťující ochranný odstup od zdi (pokud je dodána s výrobkem).

### 3.2 Elektrické připojení



Pro napájení nepoužívejte prodlužovací kably nebo rozvodky.



Poškozený napájecí kabel musí být vyměněn autorizovaným servisem.



Při umístění dvou chladniček v přilehlé pozici, mezi dvěma jednotkami nechejte vzdálenost nejméně 4 cm.



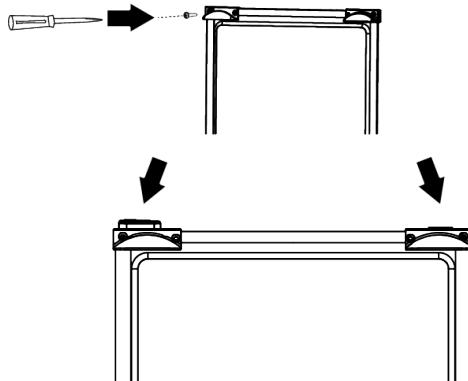
Před přepravou nebo použitím nikdy neotevříte kryt ovládací desky výrobku. Nebezpečí úrazu elektrickým zásahem a požáru!

- Naše společnost nenese zodpovědnost za případné škody vzniklé v důsledku použití bez uzemnění a bez připojení napájení v nesouladu s vnitrostátními předpisy.
- Zásuvka napájecího kabelu musí být snadno přístupná i po instalaci.
- Mezi zásuvkou a ledničkou nepoužívejte rozvodky nebo prodlužovací kabel.

### 3.3 Připevnění plastových klínů

K zachování dostatečného prostoru pro cirkulaci vzduchu mezi výrobkem a stěnou použijte plastové klíny dodané s výrobkem.

1. Chcete-li připojit klíny, odstraňte šrouby na výrobku a použijte šrouby dodané s klíny.
2. Připevněte 2 plastové klíny na kryt větrání jako jsou zobrazeny na obrázku.

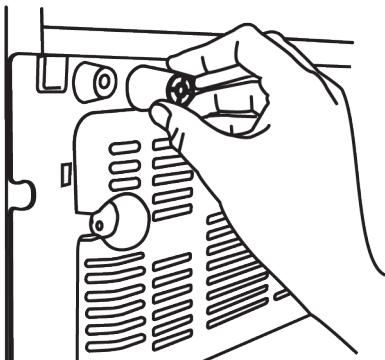


### 3.4 Připevnění plastových klínů

K zachování dostatečného prostoru pro cirkulaci vzduchu mezi výrobkem a stěnou použijte plastové klíny dodané s výrobkem.

1. Namontujte 2 kusy plastových klínů, jak je znázorněno na následujícím obrázku.

(Uvedený obrázek je nakreslen reprezentativně, není úplně stejný jako váš výrobek.)



### 3.5 Nastavení nožek

Pokud výrobek není v rovnovážné poloze, nastavte přední nastavitelné stojany jejich otáčením směrem doprava nebo doleva.



## 4 Příprava



Nejdříve si přečtěte část "Bezpečnostní pokyny"!

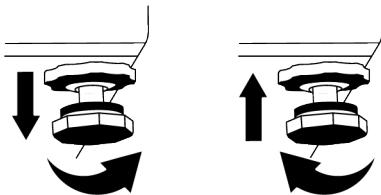
### 4.1 Co udělat pro úsporu energie



Připojení výrobku k elektronickým systémům pro úsporu energie je škodlivé, protože může dojít k poškození výrobku.

- Nenechávejte dveře chladničky otevřeny po delší dobu.
- Nevkládejte do chladničky horké potraviny nebo nápoje.
- Nepreplňujte chladničku; blokování vnitřního toku vzduchu sníží chladící kapacitu.
- Protože horký a vlhký vzduch se nedostane přímo do vašeho výrobku, když nejsou dvířka zavřená, výrobek se optimalizuje ve stávajících podmínkách

Při tom dávejte pozor, abyste si nezasekli ruku mezi výrobek a zem nebo mezi výrobek a upravenou nohu. Nebezpečí úrazu!



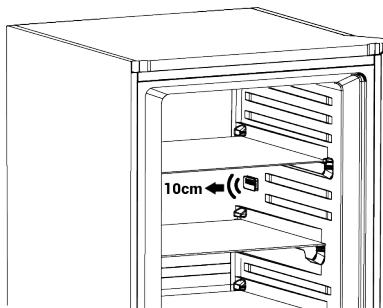
### 3.6 Výstraha před horkým povrchem

Boční stěny vašeho produktu jsou vybaveny trubkami chlazení, které vylepšují chladicí systém. Přes tyto povrchy může těct vysokotlaká kapalina, která může způsobit ohřev bočních stěn. Je to normální a nevyžaduje to údržbu. Při kontaktu s těmito oblastmi buďte opatrní.

tak, aby jídlo uvnitř bylo bezpečně chráněny. Za těchto okolností budou funkce a součásti, jako jsou kompresor, ventilátor, ohříváč, rozmrazovač, osvětlení, displej atd., pracovat podle potřeb s minimální spotřebou energie.

- V případě, že je k dispozici více možností, skleněné police musí být umístěny tak, aby nebyly blokovány výstupy vzduchu na zadní stěně a nejlépe tak, aby výstupy vzduchu zůstaly pod skleněnou polici. Tato kombinace může pomoci zlepšit distribuci vzduchu a energetickou účinnost.
- Při skladování důrazně doporučujeme použít spodní zásuvky.
- K dosažení optimálního výkonu lze použít funkci rychlého zmrazení (je-li k dispozici), a to 24 hodin před vložením čerstvých potravin do mrazničky.

- Ve většině případů stačí funkci rychlého zmrzování 24 hodin po vložení čerstvých potravin do mrazničky. Po určité době se funkce rychlého zmrzlení automaticky deaktivuje.
- Výstraha:** Při zmrzování malého množství potravin lze funkci rychlého zmrzování po určité době deaktivovat, aby se zajistila úspora energie.
- V závislosti na funkcích tohoto výrobku; rozmrazování zmrzařených potravin v chladnějším prostoru zajistí úsporu energie a zachování kvality potravin.
- Chcete-li do mrazícího prostoru chladničky vložit maximální množství potravin, je třeba vyjmout horní zásuvky a potraviny umístit na drátěné/skleněné police.
- Jídlo ukládejte pomocí použití zásuvek v chladicím prostoru, s cílem zajištění úspory energie a ochrany potravin v lepších podmínkách.
- Balení potravin nesmí být v přímém kontaktu se snímačem teploty umístěným v mrazícím prostoru.
- Mezi snímačem a potravinami by měla být vzdálenost 10 cm.



## 5 Provoz spotřebiče

**⚠️** Nejdříve si přečtěte část "Bezpečnostní pokyny"!

- Na urychlení procesu rozmrazování nepoužívejte žádné mechanické náradí ani jiné nářadí, jako jsou doporučené výrobcem.

### 4.2 První uvedení do provozu

Před použitím chladničky se ujistěte, že byly provedeny všechny nezbytné přípravy v souladu s pokyny uvedenými v kapitolách "Bezpečnostní pokyny a životní prostředí" a "Instalace".

- Před použitím výrobku počkejte alespoň 2 hodiny, aby se zajistila úplná účinnost chlazení.
- Nechte výrobek běžet bez vloženého jídla v jeho nitru po dobu 6 hodin a neotvírejte dveře, pokud to není nezbytné.
- Změna teploty způsobená otevřáním a zavíráním dvířek během používání výrobku může běžně vést ke kondenzaci na dveřích/policích a skleněných nádobách umístěných ve výrobku.

**i** Když se kompresor zapne, uslyšíte zvuk. Je normální, že výrobek vydává hluk, i když kompresor není v provozu, protože v chladicím systému se může stlačovat kapalina a plyn.

**i** Je normální, že se přední hrany chladničky ohřejí. Tyto oblasti jsou navrženy tak, aby se zahřál, s cílem zabránění kondenzace.

**i** U některých modelů se panel indikátoru automaticky vypne po 1 minutách po zavření dveří. Znovu se aktivuje když se dveře otevřou nebo po stisknutí tlačítka.

- Nepoužívejte části chladničky, jako jsou dveře nebo zásuvky, jako podpěru nebo stupínek. Může to způsobit zakopnutí do produktu nebo poškození jeho komponent.
- Výrobek se používá pouze pro skladování potravin.

- Pokud nebudete doma (např. dovolená) a nebudete delší dobu používat výrobník ledu Icematic nebo dávkovač vody, vypněte ventil vody. V opačném případě může dojít k úniku vody.

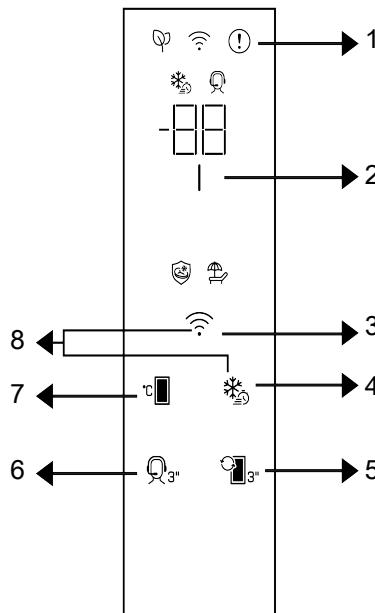
#### Odpojení výrobku od sítě

- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, odpojte jej ze zásuvky.

- Odstraňte něj jídlo, z důvodu zabránění zápachu,
- Počkejte, až led roztaje, vyčistěte interiér a nechte jej vyschnout, dveře nechte otevřené, aby se nepoškodily vnitřní plasty tělesa.

## 6 Používání vašeho spotřebiče

### 6.1 Ovládací panel produktu



1 Kontrolka poruchového stavu

2 Kontrolka úspory energie (display vypnutý)

3 \* Bezdrátové tlačítko

4 Tlačítko Rychlého mražení / Rychlého chlazení

5 Tlačítko přeměny příhrádky

6 \* Tlačítko Podpůrné služby

7 Tlačítko pro Nastavení teploty

8 \* Tlačítko na obnovení nastavení bezdrátového připojení



Nejdříve si přečtěte část  
"Bezpečnostní pokyny"!

Při používání chladničky vám budou pomáhat zvukové a vizuální funkce indikačního panelu.

**\*Volitelně:** Zobrazené funkce jsou volitelné, mohou existovat rozdíly ve tvaru a umístění funkcí, které se nacházejí na panelu indikátorů vašeho spotřebiče.

## 1. Kontrolka poruchového stavu !

Tento ukazatel bude aktivní, když vaše chladnička nedokáže dostatečně chladit nebo v případě chyby snímače. Na ukazateli teploty mrazící části se zobrazí "E" a na ukazateli teploty chladící části se zobrazí čísla jako 1,2,3 .... Tato čísla poskytují autorizované službě informace o chybě, ke které došlo. Když naložíte teplé jídlo do mrazící příhrádky nebo pokud ponecháte dveře otevřené delší dobu, může se zobrazit vykřičník. Nejde o chybu, toto varování se odstraní, když potraviny vychladnou nebo stisknete libovolné tlačítko.

## 2. Kontrolka úspory energie (displej vypnutý)

Když dvířka produktu nejsou po určitou dobu otevřené nebo zavřené, automaticky se aktivuje funkce úspory energie a rozsvítí se symbol úspory energie. Když je funkce úspory energie aktivní, všechny symboly na obrazovce kromě symbolu úspory energie musí být vypnuty. Při aktivní funkci úspory energie se stiskem tlačítka nebo otevřením dveří deaktivuje funkce úspory energie a značky na displeji se vrátí do normálního nastavení. Funkce úspory energie je funkce aktivována od výroby a nelze ji zrušit.

## \* 3. Bezdrátové tlačítko

Toto tlačítko se používá k bezdrátovému připojení k vašemu zařízení prostřednictvím mobilní aplikace HomeWhiz. Pokud je tlačítko stisknuto po delší dobu (3 s), LED na tlačítku bude blikat (v 0,5 sekundových intervalech). Tímto způsobem se na produktu inicializuje domácí síť. Po

dosažení bezdrátového připojení s produktem, symbol bezdrátového připojení nepetržitě svítí. Stisknutím tohoto tlačítka můžete aktivovat/deaktivovat připojení po dokončení prvního nastavení. Symbol bezdrátového připojení bude blikat rychle (v intervalech 0,2 sekundy), dokud se spojení nenaváže. Když je připojení aktivní, symbol bezdrátového připojení nepetržitě bliká. Pokud se spojení nelze navázat delší dobu, zkонтrolujte nastavení spojení a viz "Řešení problémů" v uživatelské příručce. Na bezdrátové připojení se používá aplikace HomeWhiz. Kroky instalace jsou popsány v aplikaci v průběhu instalace. Do aplikace můžete vstoupit přečtením QR kódu dostupného na štítku HomeWhiz na produktu. Aplikaci můžete získat v obchodě App Store pro zařízení se systémem IOS nebo v obchodě Play pro zařízení se systémem Android. Podrobnosti najeznete na <https://www.homewhiz.com/>.

## 4. Tlačítko Rychlého mražení / Rychlého chlazení

Po stisknutí tlačítka rychlého zmrazování/ chlazení se rozsvítí symbol rychlého zmrazování/chlazení a aktivuje se funkce rychlého zmrazování. V režimu mrazničky je teplota v příhrádce nastavena na -27 °C. V režimu chladničky je teplota v příhrádce nastavena na 1 °C. Opětovným stisknutím tlačítka funkci zrušíte. Funkce rychlého zmrazení se po chvíli automaticky zruší. Pro zmrazení velkého množství čerstvých potravin, stiskněte tlačítko Rychlého zmrazování před vložením potravin do mrazicího prostoru.

## 5. Tlačítko výměny příhrádky

Stisknutím tlačítka pro výměnu přeměny příhrádky na 3 sekundy, se příhrádka postupně přepne jako chladící, resp. mrazící.

## \* 6 Tlačítko Podpůrné služby

Stisknutím tohoto tlačítka na 3 sekundy aktivujete službu podpory. Podrobné informace o službě podpory jsou uvedeny v části "Funkce služeb podpory".

## 7. Tlačení nastavení teploty

Umožňuje nastavení teploty pro chladničku. Stisknutím tlačítka můžete nastavit teplotu prostoru na -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24 °C v režimu mrazení a 4,3,2,1,8,7,6,5 °C v režimu chlazení.

## \*8. Tlačítko na obnovení nastavení

### bezdrátového připojení

Chcete-li resetovat nastavení bezdrátového připojení, stiskněte současně na 3 sekundy tlačítka Rychlého zmrazení a Bezdrátového připojení. Všechny dříve zaznamenané informace o uživateli se odstraní z produktu, kde se nastavení bezdrátového připojení resetují / obnoví na původní hodnoty z výroby.

## 6.2 Zmrazování čerstvých potravin

- Potraviny, které se mají zmrazit, rozdělte na porce s velikostí které lze konzumovat, a zmrazte je v samostatných balíčcích. Tímto způsobem po rozmrazení zabráníte potřebě opětovnému zmrazení všech potravin.
- Z důvodu co největší ochrany výživových hodnot, aromata a barvy potravin, zeleninu před zmrazením krátce uvařte. (Vaření není třeba pro potraviny, jako jsou okurky, petrželka.) Čas vaření takto zmrazené zeleniny se zkracuje o 1/3 ve srovnání s čerstvou zeleninou.
- Pro prodloužení doby skladování mrazených potravin, vařenou zeleninu nejdříve filtrujte a potom hermeticky zabalte, u všech druhů potravin.
- Potraviny neskladujte v mrazničce bez obalu.
- Obalový materiál skladovaných potravin musí být vzduchotěsný, hrubý a odolný a nesmí se deformovat chladem a vlhkostí. V opačném případě mohou potraviny ztuhlé zmrazením propichnout obal. Z hlediska bezpečného skladování potravin je také důležité dobrě utěsnit obal.

## Pro zmrazování potravin jsou vhodné tyto typy obalů:

Polyetylenové kapsy, hliníková fólie, plastová fólie, vakuové sáčky a skladovací nádoby odolné proti chladu s uzávěry.

## Pro zmrazování potravin se nedoporučuje používat tyto typy obalů:

Balící papír, pergamenový papír, celofán (želatinový papír), pytel na odpad, použité tašky a nákupní tašky.

- Horké potraviny neskladujte v mrazničce bez jejich zchlazení.
- Při vkládání nezmrazených čerstvých potravin do mrazničky dbejte na to, aby nepřicházely do styku se zmrazenými potravinami. Cool-pack (PCM) je možné umístit do stojanu bezprostředně pod stojan s rychlým zmrazením, pro zabránění, aby se prohřály.
- Během doby zmrazování (24 hodin) nedávejte do mrazničky další potraviny.
- Vložte své potraviny do mrazících polic nebo regálů rozloženě, aby nebyly stísněné (doporučeno, aby obaly nepřešly do vzájemného kontaktu).
- Mražené potraviny musí být po rozmrazení okamžitě spotřebované v krátkém čase a už nikdy nesmí být zmrazeny.
- Neblokujte ventilační otvory tím, že své mražené potraviny dáte před ventilační otvory umístěny na zadní ploše.
- Doporučujeme, abyste na obaly nalepili štítek a napsali název potravin v balení a čas zmrazení.

## Potraviny vhodné na mrazení:

Ryby a mořské plody, červené a bílé maso, drůbež, zelenina, ovoce, bylinky a koření, mléčné výrobky (například sýr, máslo a procezené jogury), pečivo, hotové nebo vařená jídla, bramborové jídla, suflé a dezerty.

## Potraviny nevhodné na mrazení:

Jogurt, kyselé mléko, smetana, majonéza, listový salát, červená ředkvička, hrozny, veškeré ovoce (například jablko, hrušky a broskve).

- U potravin, které se mají rychle a důkladně zmrazit, nepřekračujte následující stanovené množství na balení.
  - Ovoce a zelenina, 0,5 - 1 kg
  - Maso, 1-1,5 kg
- Malé množství potravin (maximálně 2 kg) lze zmrazit i bez použití funkce rychlého zmrazení.

Nejlepších výsledků dosáhnete, pokud budete následovat následující pokyny:

1. Před vložením čerstvých potravin aktivujte funkci rychlého zmrazení 24 hodin.
2. 24 hodin po stisknutí tlačítka umístěte potraviny, které chcete zmrazit, nejprve na horní polici s vyšší mrazicí kapacitou. Zbývající jídlo, pokud nějaké máte, vložte do pravé části druhé police.
3. Funkce rychlého zmrazení se automaticky deaktivuje po 52 hodinách.
4. Nepokoušejte se zmrazit velké množství potravin najednou. Do 24 hodin může tento výrobek zmrazit maximální množství potravin uvedené na štítku s názvem "Zmrazovací kapacita ... kg / 24 hodin". Není vhodné dávat do mrazničky více nezmražených / čerstvých potravin, jako je množství uvedené na štítku.
- Pro umístění a skladování potravin v mrazničce se podívejte do tabulky Maso a ryby, zelenina a ovoce, mléčné výrobky.

### Rady týkající se skladování mražených potravin

- Při nákupu vašich mražených potravin se ujistěte, zda jsou zmrazeny na vhodnou teplotu a zda nejsou porušeny jejich obaly.
- Balíky vložte do mrazničky co nejdříve po zakoupení.

- Před konzumací zabalených hotových jídel, které vyberete z mrazničky, se ujistěte, že neprošlo datum exspirace uvedené na obalu.

### Rozmrazování

Lze v mrazících příhrádkách se automaticky roztaží.

### Podrobnosti o mrazničce

Norma EN 62552 vyžaduje (podle specifických podmínek měření), aby se při teplotě okolí 25 °C za 24 hodin zmrazilo alespoň 4,5 kg potravin na každých 100 litrů objemu mrazicího prostoru.

### Rozmrazování mražených potravin

V závislosti na rozmanitosti potravin a účelu použití lze zvolit mezi následujícími možnostmi rozmrazování:

- Při pokojové teplotě (není velmi vhodné rozmrazovat jídlo dlouhodobým ponecháním při pokojové teplotě z hlediska udržení kvality jídla)
- V chladničce
- V elektrické troubě (u modelů s nebo bez ventilátoru)
- V mikrovlnné troubě

### VÝSTRAHA!

- Nikdy nedávejte kyselé nápoje do skleněných lahví a plechovek do mrazáku, protože hrozí nebezpečí výbuchu.
- Pokud je na obalu zmražených potravin vlhkost a nadměrné bobtnání, je pravděpodobné, že byly dříve uloženy v nesprávném skladovacím stavu a jejich obsah se zhoršil. Nekonzumujte tyto potraviny bez kontroly.
- Jelikož chuť některých koření ve vařených jídlech se může při dlouhodobém skladování změnit, musíte do potravin určených ke zmrazení přidat menší množství koření nebo požadované koření přidat do potravin po rozmrazení.

| Maso a ryby         |   | Příprava       | Nejdelší doba skladování (měsíce)  |
|---------------------|---|----------------|--|
| Masné výrobky       | Telecí  | Steak          | Nakrájejte je o tloušťce 2 cm a položte mezi ně fólii nebo jejich pevně obalte strečovou fólií |
|                     |   | Vyprážení      | Zabalte kousky masa nebo jejich pevně obalte strečovou fólií                                   |
|                     |   | Kostky         | Na malé kousky   |
|                     |   | Řízky, kotlety | Umístěním fólie mezi nakrájené plátky nebo jejich pevně obalte strečovou fólií                 |
|                     | Ovčí maso   | Kotlety        | Umístěním fólie mezi kousky masa nebo je speciálně obalte strečovou fólií                      |
|                     |   | Vyprážení      | Zabalte kousky masa nebo jejich pevně obalte strečovou fólií                                   |
|                     |   | Kostky         | Zabalte mleté maso do mrazicího sáčku, nebo jej pevně obalte strečovou fólií                   |
|                     | Hovězí maso   | Vyprážení      | Zabalte kousky masa nebo jejich pevně obalte strečovou fólií                                   |
|                     |   | Steak          | Nakrájejte je o tloušťce 2 cm a položte mezi ně fólii nebo jejich pevně obalte strečovou fólií |
|                     |   | Kostky         | Na malé kousky   |
|                     |   | Vářené maso    | Zabalte ho v malých kouscích do kapsy na mrazení   |
|                     | Mleté maso  |                | Bez koření, v plochých pytlích   |
|                     | Droby (kusy)  |                | V kouscích   |
|                     | Fermentovaná klobása - salám                            |                | Je třeba je zabalit, i když mají vlastní obal.   |
|                     | Šunka   |                | Umístěním fólie mezi nakrájené plátky  |
| Drůbež a zvěřina    | Kuřecí a krůtí maso                                     |                | 4-6  |
|                     | Hus   |                | 4-6  |
|                     | Kachna  |                | 4-6  |
|                     | Jelen, králík, srnka                                    |                | 6-8  |
| Ryby a mořské plody | Sladkovodní ryby (pstruh, kapr, jeřáb, sumec)           |                | 2  |
|                     | Libové ryby (mořský vlk, pakambala velká, mořský jazyk) |                | 4-6  |
|                     | Mastné ryby (bonito, makrela, lufara, parma, ančovičky) |                | 2-4  |
|                     | Měkkýši   |                | 4-6  |
|                     | Kaviár  |                | 2-3  |

| Ovoce a zelenina       | Příprava   | Nejdéleší doba skladování (měsíce) |
|------------------------|--|------------------------------------|
| Fazole                 | Po umytí a nakrájení na malé kousky šokovým varem po dobu 3 minuty                                     | 10-13                              |
| Zelený hráček          | Po vyloupení a umytí šokovým varem 2 minuty  | 10-12                              |
| Zelí                   | Po vyčištění šokovým varem 1 - 2 minuty  | 6-8                                |
| Mrkev                  | Po umytí a nakrájení na malé kousky šokovým varem po dobu 3-4 minuty                                   | 12                                 |
| Pepř                   | Po odříznutí stonky, rozdelením na dvě části a oddělením semen vařením po dobu 2 - 3 minuty            | 8-10                               |
| Špenát                 | Po umytí a očištění šokovým varem 2 minuty   | 6-9                                |
| Pór                    | Po nasekaným a vyčištění šokovým varem 5 minut   | 6-8                                |
| Květák                 | Po oddělení listů a nakrájení jádra na kousky šokovým varem v troše citronové vody po dobu 3 - 5 minut | 10-12                              |
| Lilek                  | Po umytí a nakrájení na 2 cm kousky šokovým varem po dobu 4 minuty                                     | 10-12                              |
| Dýně                   | Po umytí a nakrájení na 2 cm kousky šokovým varem po dobu 2- 3 minuty                                  | 8-10                               |
| Hřiby                  | Zlehka osmahneme na oleji a vytlačíme na něm citron  | 2-3                                |
| Kukuřice               | Očištěním a zabalením jako palice nebo zrno  | 12                                 |
| Jablka a hrušky        | Po očištění a nakrájení šokovým varem po dobu 2-3 minuty   | 8-10                               |
| Meruňky a broskve      | Rozdělíme na polovinu a vybereme pecky   | 4-6                                |
| Jahody a maliny        | Po umytí a oloupání  | 8-12                               |
| Pečené ovoce           | Přidáním 10% cukru do nádoby   | 12                                 |
| Švestky, třešně, višně | Po umytí a odstranění stopek   | 8-12                               |

| Mléčné výrobky.       | Příprava                              | Nejdéleší doba skladování (měsíce) | Podmínky skladování  |
|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------|--|
| Sýr (kromě sýra feta) | Umístěním fólie mezi nakrájené plátky | 6-8                                | Může být ponechán v původním obalu na krátkodobé uskladnění. Na dlouhodobé skladování zabalte do albalu nebo plastové fólie. |
| Máslo, margarín       | Ve vlastním obalu                     | 6                                  | Ve vlastním obalu nebo v plastových nádobách   |

## VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI / UPOZORNĚNÍ

Některé (jednoduché) poruchy může koncový uživatel adekvátně vyřešit bez jakýchkoli bezpečnostních rizik nebo nebezpečného použití, pokud se tyto chyby opraví v mezích stanovených limity a v souladu s následujícími pokyny (viz část „Samoprava“).

Proto, pokud není v níže uvedené části „Samoprava“ povoleno něco jiného, opravy budou adresovány registrovaným profesionálním opravnám, a z důvodu

předcházení problémů s bezpečností. Registrovaný profesionální opravář je profesionální opravář, jemuž výrobce udělil přístup k pokynům a seznamu náhradních dílů tohoto produktu v souladu s metodami popsanými v legislativních aktech podle směrnice 2009/125/ES.

**Ovšem záruční opravy může provádět pouze ten servis (tedy oprávněná odborná opravna), jehož telefonní číslo naleznete v návodu/v záručním listě nebo získáte u**

**svého autorizovaného prodejce.**

**Upozorňujeme tedy, že opravy provedené odbornými servisy (které nejsou společností Whirlpool oprávněni) vedou k porušení záruky.**

### **Samooprava**

Koncový uživatel si může sám opravit následující náhradní díly: kliky dveří, závěsy dveří, zásobníky, koše a těsnění dveří (aktualizovaný seznam je k dispozici na <https://parts-selfservice.europeanappliances.com> od 1. března 2021).

Kromě toho, aby se zajistila bezpečnost výrobku a předešlo se riziku vážného poranění, musí být tato samooprava provedena podle pokynů uvedených v návodu k použití pro samoopravu nebo pokynů dostupných na stránce <https://parts-selfservice.europeanappliances.com>. V zájmu vaší bezpečnosti odpojte výrobek od elektrické sítě dříve, než se pokusíte o vlastní opravu.

Opravy nebo pokusy o opravu provedené koncovými uživateli u dílů, které nejsou součástí tohoto soupisu, nebo které nejsou v souladu s pokyny v návodu pro vlastní opravy nebo s pokyny, které jsou k dispozici na <https://parts-selfservice.europeanappliances.com>, , mohou vést ke vzniku bezpečnostních rizik, která nespadají do odpovědnosti společnosti Whirlpool, a vedou k propadnutí záruky na výrobek.

Proto se důrazně doporučuje, aby se koncoví uživatelé drželi pokusů o provedení oprav, které nespadají do uvedeného seznamu náhradních dílů, a v takovém případě kontaktujte autorizované profesionální opravny nebo registrované profesionální opravny. Naopak, takové pokusy koncových uživatelů mohou způsobit problémy s bezpečností a poškodit produkt a následně způsobit požár, vytopení, elektrický zásah a vážné zranění osob.

Například, ale ne výlučně, následující opravy musí být adresovány autorizovaným odborným servisem nebo registrovaným odborným servisem: kompresor, chladící okruh, hlavní deska, deska měniče, deska displeje atp.

Výrobce/prodávající nemůže být v žádném případě odpovědný za případ, kdy koncoví uživatelé nedodrží výše uvedená ustanovení.

Dostupnost náhradních dílů pro chladničku, kterou jste si zakoupili, je 10 let. Během tohoto období budou k dispozici originální náhradní díly pro správný provoz chladničky. Minimální záruční doba na vámi zakoupenou ledničku je 24 měsíců.

Tento výrobek je vybaven světelným zdrojem energetické třídy "G".

Světelný zdroj v tomto výrobku může vyměnit pouze odborný servis

Viz též

## **2 VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI / UPOZORNĚNÍ [ ] 50]**



## Najskôr si prečítajte tento návod!

### Vážení zákazníci

Dakujeme, že ste si vybrali tento výrobok . Boli by sme radi, keby ste dosiahli optimálnu účinnosť tohto vysoko kvalitného výrobku, ktorý bol vyrobený pomocou najmodernejších technológií. Pred použitím výrobku si preto pozorne prečítajte tento návod a všetku dodanú dokumentáciu.

Dabajte na všetky informácie a varovania uvedené v používateľskej príručke. Týmto spôsobom budete chrániť seba a svoj výrobok pred možnými nebezpečenstvami. Uschovajte si tento návod na obsluhu. Priložte túto príručku k výrobku, ak ho odovzdáte niekomu inému.

### V užívateľskej príručke sú používané nasledujúce symboly:

|             |  |
|-------------|--|
|             | Nebezpečenstvo, ktoré môže mať za následok smrť alebo zranenie.                    |
|             | Dôležité informácie alebo užitočné tipy na obsluhu.                                |
| UPOZORNENIE | Nebezpečenstvo, ktoré môže spôsobiť materiálne škody na výrobku alebo v jeho okolí |

|                 |                        |  |
|-----------------|------------------------|--|
|                 | <b>ENERG</b>           |  |
| SUPPLIER'S NAME | MODEL IDENTIFIER → (*) | Informácie o modeli uložené v databáze výrobkov sa dajú získať zadáním nasledujúcej webovej stránky a vyhľadaním identifikátora vášho modelu (*), ktorý je uvedený na energetickom štítku. |
|                 |                        | <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>  |

Ak chcete získať ďalšie informácie, naskenujte QR kód na svojom spotrebiči





## 1 Bezpečnostné pokyny

- Táto časť obsahuje bezpečnostné pokyny potrebné pre zabránenie nebezpečenstvu zranení osôb alebo vecných škôd.
- Naša spoločnosť nezodpovedá za škody, ktoré môžu vzniknúť v prípade nedodržania týchto pokynov.



Inštaláciu a opravy vždy vykonávajte u výrobcu, v autorizovanom servise alebo u osoby, ktorú popíše spoločnosť dovozcu.



Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo.



Neopravujte ani nevymieňajte žiadnu súčasť produktu, pokiaľ to nie je jasne uvedené v používateľskej príručke.



Na výrobku nevykonávajte žiadne úpravy.



### 1.1 Zámer použitia

- Tento výrobok nie je vhodný na komerčné použitie a nemal by sa používať na iné účely, než na ktoré je určený.
- Tento spotrebič je určený na prevádzku v interiéri, ako sú domácnosti alebo podobne.

Napríklad;

V zamestnaneckých kuchyniach  
v obchodoch, kanceláriách a  
iných pracovných prostrediach,

Vo farmových domoch,  
V hotelových, motelových  
jednotkách alebo v iných re-  
kreačných miestach, ktoré po-  
užívajú zákazníci,  
V hosteloch alebo v podobnom  
prostredí,  
V stravovacích službách a  
podobných neobchodených  
ustanovizniach.

• Tento výrobok sa nesmie po-  
užívať v otvorenom alebo uzav-  
retom vonkajšom prostredí,  
ako sú plavidlá, balkóny alebo  
terasy. Vystavenie produktu  
dažďu, snehu, slnečnému  
žiareniu a vetru môže spôsobiť  
riziko požiaru.

### 1.2 Dôležité bezpeč- nostné symboly

Riziko zranenia elektrickým prúdom!

Prečítajte si užívateľskú príručku.

Nebezpečenstvo, ktoré môže mať za následok popálenie v dôsledku kontaktu s horúcimi povrchmi.

Horľavý materiál, upozorne-  
nie na nebezpečenstvo požiaru.

Riziko úrazu v dôsledku kon-  
taktu s ostrými povrchmi!

Riziko UV-C žiarenia



### 1.3 Bezpečnosť detí, zraniteľných osôb a domáčich zvierat

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s nedostatočne vyvinutými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a o súvisiacich nebezpečenstvách.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu do chladiaceho spotrebiča dávať a vyberať z neho jedlo.
- Deti a domáce zvieratá sa nesmú s výrobkom hrať, šplhať sa na ne alebo vliezť do nich.
- Deti a domáce zvieratá sa musia držať mimo priestoru kabíny (kompresora), kde sa nachádzajú elektrické časti.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie ús pod dohľadom.
- Obalové materiály uchovávajte mimo dosahu detí. Riziko poranenia a udusenia.
- Ak je vo dverách spotrebiča k dispozícii zámok, uchovávajte kľúč mimo dosahu detí.



### 1.4 Elektrická bezpečnosť

- Počas inštalácie, údržby, čistenia, opráv a prepravy výrobok nesmie byť zapojený do zásuvky.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť osoba vyslaná výrobcom, autorizovaným poskytovateľom servisu alebo dovozcom, aby sa predišlo akémukoľvek prípadnému nebezpečenstvu.
- Napájací kábel nezasúvajte pod výrobok ani za jeho zadnú časť. Na napájací kábel nekladte ľahké predmety. Napájací kábel sa nesmie ohýbať, drviť a nesmie prísť do kontaktu so žiadnym zdrojom tepla.
- Použite iba originálny kábel. Nepoužívajte prerezané alebo poškodené káble.
- Na prevádzku spotrebiča nepoužívajte predĺžovací kábel, rozdvojku ani adaptér.
- Prenosné rozdvojky a prenosné napájacie zdroje sa môžu prehriať a spôsobiť požiar. Preto za výrobkom ani v jeho blízkosti nemajte prenosné zdroje napájania s rozdvojkami.

- Pred pripojením výrobku k zdroju napájania odstráňte počas inštalácie napájací kábel z háčika kondenzátora (ak je k dispozícii).
- Používateľ by nemal mať možnosť dostať sa k elektrickým časťam po inštalácii.
- Napájací kábel výrobku nezapájajte do uvoľnenej alebo poškodenej elektrickej zásuvky. Tieto typy pripojení sa môžu prehrievať a spôsobiť požiar.
- Zástrčka musí byť ľahko pristupná. Ak to nie je možné, na elektrickej inštalácii musí byť k dispozícii mechanizmus, ktorý splňa elektrické predpisy a ktorý odpojuje všetky svorky od siete (poistka, vypínač, hlavný vypínač atď.).
- Výrobok sa nesmie prevádzkovať s externým spínacím zariadením, ako je časovač, alebo diaľkovo ovládaným systémom.
- Nepoužívajte výrobok, keď máte bosé nohy alebo mokré telo.
- Nedotýkajte sa zástrčky mokrými rukami.
- Pri odpájaní spotrebiča zo zásuvky nedržte napájací kábel, ale zástrčku.
- Uistite sa, že zástrčka nie je mokrá, špinavá ani zaprášená.

- Nikdy nepripájajte výrobok k zariadeniam šetriacim energiu. Tieto systémy sú pre výrobok škodlivé.

## 1.5 Bezpečnosť pri manipulácii

- Pred prenášaním výrobku sa uistite, že ste spotrebič odpojili zo zásuvky.
- Tento spotrebič je ľahký, ne-manipulujte s ním sami. Ak na vás výrobok spadne, môže dôjsť k poraneniu. Počas prepravy do výrobku nenarážajte a neupúšťajte ho.
- Počas prepravy vždy zatvorte dvierka a nedržte výrobok za dvierka.
- Pri manipulácii so spotrebičom buďte opatrní, aby ste nepoškodili chladiaci systém a potrubia. Výrobok nepoužívajte, ak sú poškodené potrubia, a kontaktujte autorizovaný servis.

## 1.6 Bezpečnosť pri inštalácii

- Pri príprave výrobku na používanie použite informácie z užívateľskej a inštalačnej príručky a uistite sa, že sú k dispozícii požadované elektrické a vodovodné nástroje. Ak nie, preusporiadanie týchto nástrojov

podľa potreby sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára a vodoinštalatéra.

- **V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru, problémom s výrobkom alebo zraneniu.**
- Pred začatím inštalácie vypnite poistku, aby ste odpojili elektrické vedenie, ku ktorému je výrobok pripojený.
- Výrobok by mali inštalovať dve alebo viac osôb. Pri vyberaní výrobku z obalu a inštalácii používajte ochranné rukavice.
- Tento produkt je určený na použitie do maximálnej nadmorskéj výšky 2000 metra nad morom.
- Do priestoru inštalácie nepúšťajte deti.
- Pred inštaláciou skontrolujte prípadné poškodenia spotrebiča. Neinštalujte produkt, ak je poškodený.
- Pri inštalácii, údržbe a opravách výrobku vždy používajte osobné ochranné prostriedky (rukavice atď.). Riziko úrazu.
- Výrobok neinštalujte ani nenechávajte na miestach, kde môže byť vystavený vonkajším teplotám okolia.

- Položte výrobok na čistý, rovný a tvrdý povrch a vyvažujte ho pomocou nastaviteľných nožičiek (otáčaním predných nožičiek doprava alebo dol'ava). V opačnom prípade sa chladnička môže prevrátiť a spôsobiť zranenie.
- Pri premiestňovaní výrobku postupujte opatrne, aby ste nepoškodili podlahu (obklady atď.). Výrobok nainštalujte na podlahu alebo mu poskytnite dostatočnú oporu v závislosti od veľkosti, hmotnosti a spôsobu použitia výrobku. Uistite sa, že výrobok nie je v blízkosti zdroja tepla a všetky štyri nožičky sú stabilné a opreté o podlahu. Výrobok podľa potreby nainštalujte a pomocou bublejkovej vodováhy zabezpečte, aby bol vo vodorovnej polohe. Aby sa zabezpečila úplná účinnosť chladiaceho okruhu, pred uvedením výrobku do prevádzky počkajte aspoň dve hodiny.
- Spotrebič inštalujte v suchom a vtranom prostredí. Pod výrobkom neponechajte koberce alebo podobné pokrývky. Môže to spôsobiť riziko požiaru v dôsledku nedostatočného vetrania!

- Neblokujte ani nezakrývajte vetracie otvory. V opačnom prípade sa zvýši spotreba energie a váš produkt sa môže poškodiť.
- Po stranách a nad nimi ponechajte dostatočný priestor na zabezpečenie dostatočného vetrania. Medzera medzi zadným panelom a stenou za výrobkom musí byť minimálne 50 mm, aby sa zabránilo vzniku horúcich povrchov. Zníženie tejto vzdialenosťi môže zvýšiť spotrebu energie výrobku.
- Pri umiestňovaní výrobku sa uistite, že prívodný kábel nie je poškodený alebo stlačený.
- Výrobok nesmie byť pripojený k napájacím systémom a zdrojom energie, ktoré môžu spôsobiť náhle zmeny napäťia (napr. prenosný zdroj solárnej energie). V opačnom prípade môže dôjsť k prudkému kolísaniu napäťia!
- Čím viac chladiva obsahuje, tým väčšiu miestnosť potrebuje je pre umiestnenie. Vo veľmi malých miestnostiach sa v prípade úniku plynu z chladiaceho systému môže vyskytnúť horľavá zmes plynu a vzduchu. Na každých 8 gramov chladiva je potrebný objem najmenej  $1\text{ m}^3$ . Množstvo chladiva dostupného vo vašom spotrebiči je uvedené na typovom štítku.
- Výrobok nesmie byť nikdy umiestnený tak, aby sa napájacie káble, kovová hadica plynového sporáka, kovové plynové alebo vodovodné potrubie dostali do kontaktu so zadnou stenou výrobku (alebo kondenzátorom).
- Miesto inštalácie výrobku nesmie byť vystavené priamemu slnečnému žiareniu a nesmie sa nachádzať v blízkosti zdroja tepla, ako sú kachle, radiátory atď. Ak nemôžete zabrániť inštalácii výrobku v blízkosti tepelného zdroja, použite vhodnú izolačnú dosku a uistite sa, že minimálna vzdialenosť od tepelného zdroja je taká, ako je uvedené nižšie:
  - Najmenej 30 cm od zdrojov tepla, ako sú kachle,, vykurovacie telesá a ohrievače atď.,
  - A najmenej 5 cm od elektrických pecí.
- Váš výrobok má triedu ochrany I.
- Spotrebič zapojte do uzemnej zásuvky, ktorá vyhovuje hodnotám napäťia, prúdu a frekvencie uvedeným na typovom štítku. Zásuvka musí mať poistku 10A - 16A. Naša spoločnosť nepreberá zodpo-

SK

- vednosť za škody spôsobené používaním bez uzemnenia a bez pripojenia k elektrickej sieti v súlade s miestnymi a vnútrostátnymi predpismi.
- V priebehu inštalácie musí byť napájací kábel tohto výrobku odpojený. V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom a zraniu!
  - Nezapájajte spotrebič do uvoľnených, zlomených, špinavých, mastných zásuviek alebo zásuviek, ktoré vyšli zo svojich puzdier alebo zásuviek s nebezpečenstvom kontaktu s vodou. Tieto typy pripojení sa môžu prehrievať a spôsobiť požiar.
  - Napájací kábel a hadice (ak sú) umiestnite tak, aby nespôsobili riziko zakopnutia.
  - Prenikanie vlhkosti a kvapalín do častí pod napäťom alebo do napájacieho kabla môže spôsobiť skrat. Preto spotrebič nevpoužívajte vo vlhkom prostredí ani v priestoroch, kde môže striekať voda (napr. v garáži, práčovni atď.). Ak je chladnička chladená vodou, odpojte ju a obráťte sa na autorizovaný servis.
  - Nikdy nepripájajte chladničku k zariadeniam šetiacim energiu. Tieto systémy sú pre výrobok škodlivé.

- Pri demontáži krytu elektrickej dosky a zadného krytu kompresora (ak je namontovaný) hrozí nebezpečenstvo kontaktu s elektrickými časťami. Neodstraňujte kryt elektrickej dosky a zadný kryt kompresora (ak je namontovaný). Riziko zásahu elektrickým prúdom!

## 1.7 Prevádzková bezpečnosť

- Na výrobok nikdy nepoužívajte chemické rozpúšťadlá. Tieto materiály predstavujú riziko výbuchu.
- V prípade poruchy výrobku ho odpojte zo zásuvky (alebo vypnite poistku, ku ktorej je pripojený) a neprevádzkujte ho až do jeho opravy autorizovaným servisom. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Na výrobok ani do jeho blízkosti neumiestňujte otvorený oheň (zapálenú sviečku, cigaretu atď.) ani zdroje tepla (žehličku, varnú dosku, rúru atď.). Do blízkosti výrobku neumiestňujte horľavé/výbušné materiály...
- Nevyliezajte na výrobok. Riziko pádu a zranenia!

- Použitím ostrých a špicatých nástrojov nespôsobte poškodenie potrubí chladiaceho systému. Chladivo, ktoré sa v prípade prepichnutia plynových potrubí predĺžením potrubí alebo vrchných povrchových vrstiev rozstrekne, môže spôsobiť podráždenie kože a poranenie očí.
- Nezasahujte do chladiaceho okruhu ani ho nepoškodzujte. Riziko výbuchu.
- Vo vnútri chladničiek/mrazničiek neumiestňujte a nepoužívajte elektrické spotrebiče, pokiaľ to neodporúčí výrobca.
- Na urýchlenie odmrazovania nepoužívajte žiadne iné postupy ako sú tie, ktoré odporúča výrobca.
- Dbajte na to, aby ste si neprivreli žiadnu časť rúk alebo tela do pohyblivých častí vo vnútri výrobku. Dávajte pozor, aby ste si nezasekli prsty medzi chladničku a jej dverami. Pri otváraní a zatváraní dverí budete opatrní, ak sú v blízkosti detí.
- Nevkladajte do svojich úst zmrzlinu, kocky ľadu ani mrazené jedlo, po okamžitom výbere z mrazničky. Riziko omrzlín!
- Nedotýkajte sa vnútorných stien, kovových častí mrazničky ani potravín vo vnútri mrazničky mokrými rukami. Riziko omrzlín!
- Do mraziacej priehradky nekladte plechovky na sódy alebo plechovky a fľaše, ktoré obsahujú tekutiny, ktoré môžu zamrznúť. Plechovky alebo fľaše môžu explodovať. Riziko poranenia a vecných škôd!
- V blízkosti chladničky nepoužívajte ani neumiestňujte materiály citlivé na teplotu, ako sú horľavé spreje, horľavé predmety, suchý ľad alebo iné chemické látky. Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!
- Vo vnútri produktu neskladujte výbušné materiály, ako sú aerosólové plechovky, s horľavými materiálmi.
- Neumiestňujte plechovky s tekutinami nad výrobok v otvorenom stave. Striekajúca voda na elektrické časti môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- Z dôvodu rizika rozbitia neuclidajte v mraziacom priestore sklenené nádoby s tekutinou vo vnútri.
- Tento spotrebič nie je určený na skladovanie a chladenie liekov, krvnej plazmy, laboratórnych prípravkov alebo

podobných materiálov a výrobkov, na ktoré sa vzťahuje smerica o zdravotníckych výrobkoch.

- Ak sa výrobok nepoužíva na stanovený účel, môže spôsobiť poškodenie alebo poškodenie výrobkov uchovávaných vo vnútri.
- Ak je vaša chladnička vybavená modrým svetlom, nepozorajte sa na toto svetlo pomerou optických zariadení. Nepozorujte sa dlho priamo na UV LED svetlo. Ultrafialové lúče môžu spôsobiť namáhanie očí.
- Výrobok nenapíňajte väčším množstvom obsahu, ako je jeho kapacita. Na urýchlenie odmrazovania nepoužívajte žiadne iné postupy ako sú tie, ktoré odporúča výrobca. Ak po otvorení dvierok obsah chladničky vypadne, môže dôjsť k zraneniu alebo poškodeniu. Podobné problémy sa tiež môžu vyskytnúť pri umiestnení predmetu na spotrebič.
- Uistite sa, že ste odstránili všetok ľad alebo vodu, ktoré sa mohli vyliať na zem, aby ste predišli zraneniam.
- Miesto stojanov / stojanov na fláše vo dverách chladničky vyrieňajte iba vtedy, keď sú stojany prázdne. Nebezpečenstvo úrazu!
- Na výrobok nekladťte predmety, ktoré by mohli spadnúť alebo sa prevrátiť. Tieto predmety môžu spadnúť pri otváraní alebo zatváraní dverí a spôsobiť zranenia alebo materiálne škody.
- Na sklenené povrchy nevy stavujte nadmerný tlak. Rozbité sklo môže spôsobiť zranenia alebo materiálne škody.
- V prípade výrobkov určených na použitie vzduchového filtra vo vnútri prístupného krytu ventilátora musí byť filter vždy v polohe, keď je chladnička v prevádzke.
- Nezakrývajte ventilátor (ak je k dispozícii) potravinami.
- Poškodené tesnenia by sa mali čo najskôr vymeniť.
- Váš výrobok môže mať špeciálne priečradky (priečradka na čerstvé potraviny, priečradka na nulové teploty atď.). Ak nie je v príslušnom návode na obsluhu výrobku uvedené inak, tieto priečradky možno odstrániť a výrobok možno používať s rovnakým výkonom.

- Chladiaci systém vo vašom spotrebiči obsahuje chladivo R600a. Typ chladiva použitého v spotrebiči je uvedený na typovom štítku. Tento plyn je horľavý. Z toho dôvodu pri manipulácii so spotrebičom buďte opatrní, aby ste nepoškodili chladiaci systém a potrubia. V prípade poškodenia potrubí;

1. Nedotýkajte sa produktu ani napájacieho kábla,
2. Chráňte spotrebič pred potenciálnymi zdrojmi ohňa, ktoré môžu spôsobiť vzplanutie produktu.
3. Vetrajte priestor, kde je výrobok umiestnený. Nepoužívajte ventilátor.
4. Kontaktujte autorizovaný servis.

Pred likvidáciou starých spotrebičov, ktoré sa už nebudú ďalej používať:

1. Odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky.
2. Odrezte napájací kábel a výberte ho zo spotrebiča spolu so zástrčkou.
3. Nevyberajte stojany a zásuvky zo spotrebiča, aby ste zabránili vniknutiu detí do zariadenia.
4. Odstráňte dvere.
5. Spotrebič skladujte tak, aby sa nemohol prevrátiť.

6. Nedovoľte deťom hrať sa so zošrotovaným spotrebičom.
7. Ak je výrobok poškodený a zistíte únik plynu, držte sa ďalej od plynu. Plyn môže spôsobiť omrzliny, ak sa do stane do kontaktu s pokožkou.
- Nevyhadzujte spotrebič do ohňa. Nebezpečenstvo explózie.
- Ak je vo dverách spotrebiča k dispozícii zámok, uchovávajte kľúč mimo dosahu detí.

## 1.8 Bezpečnosť skladovania potravín

Dbajte na nasledujúce upozornenia, aby ste zabránili znehodnoteniu potravín:

- Dlhodobé ponechanie otvorených dvierok môže spôsobiť zvýšenie teploty vo vnútri výrobku.
- Pravidelne čistite prístupné odtokové systémy, ktoré prichádzajú do styku s potravinami.
- Vyčistite nádrže na vodu, ktoré sa nepoužívali 48 hodín, a vodovodné systémy, ktoré sa nepoužívali viac ako 5 dní.
- Surové mäsové a rybie výrobky skladujte vo vhodných priepradkách v rámci výrobku. Preto nekvapká na iné potraviny ani s nimi neprichádza do kontaktu.

- Dvojhviezdičkové mraziace priezradky sa používajú na skladovanie vopred naplnených potravín, výrobu a skladovanie ľadu a zmrzliny.
  - Priezradky s jednou, dvoma a troma hviezdičkami nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín.
  - Ak chladiaci výrobok zostal dlhší čas prázdný, vypnite ho, rozmrazte, vyčistite a vysušte, aby ste ochránili kryt výrobku.
  - Po vložení potravín skontrolujte, či sú poklopy priezradky a najmä dvierka mrazničky správne zatvorené.
  - Priečinok chladničky používajte na skladovanie čerstvých potravín a priečinok mrazničky na skladovanie mrazeného tovaru, zmrazovanie čerstvých potravín a prípravu kociek ľadu.
  - V chladničke a mrazničke neskladujte potraviny bez riadneho utesnenia, aby ste zabránili priamemu kontaktu s vnútornými povrchmi.
- Ak sa chystáte výrobok premiestniť na účely čistenia, neťahajte za dvere ani za kľučku dverí. Ak za kľučku ťaháte príliš silno, dvere môžu spôsobiť zranenie.
  - Pod alebo za výrobok nekladte ruky, nohy ani kovové predmety. Môže dôjsť k zaseknutiu alebo akákoľvek ostrá hrana môže spôsobiť poranenie osôb.
  - Vnútorný ani vonkajší povrch výrobku neumývajte tlakovým čističom, parou, striekaním vody ani liatím vody. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým zásahom a ohňom.
  - Pri čistení výrobku nepoužívajte ostré a abrazívne nástroje ani domáce čistiace prostriedky, saponáty, plyn, benzín, riedidlo, alkohol, lak a podobné látky. Čistiace a údržbárske prostriedky, ktoré nie sú škodlivé pre potraviny, používajte vo vnútri produktu.
  - Nepoužívajte papierové utierky, kuchynské hubky ani iné tvrdé čistiace materiály.
  - Nikdy nepoužívajte paru alebo čistiace prostriedky s parou pre čistenie spotrebiča a topenia ľadu vo vnútri. Para prichádza do styku s živými časťami

## 1.9 Bezpečnosť údržby a čistenia

- Pred čistením alebo začiatím údržby chladničku odpojte od elektrickej siete alebo vypnite poistku.

chladničky a spôsobuje skrat alebo úraz elektrickým prúdom.

- Na urýchlenie procesu rozmrázovania nepoužívajte žiadne mechanické náradie ani iné náradie, ako sú odporúčané výrobcom.
- Dbajte na to, aby voda neprišla do styku s vetracími otvormi, elektronickými obvodmi alebo osvetlením produktu. V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Použite čistú suchú handričku na utretie prachu alebo cudzích materiálov z koncoviek zástrčiek. Na čistenie zástrčky nepoužívajte navlhčenú handričku alebo látku. V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

## 1.10 Osvetlenie

Pri výmene LED/žiarovky používanej na osvetlenie sa obráťte na autorizovaný servis.

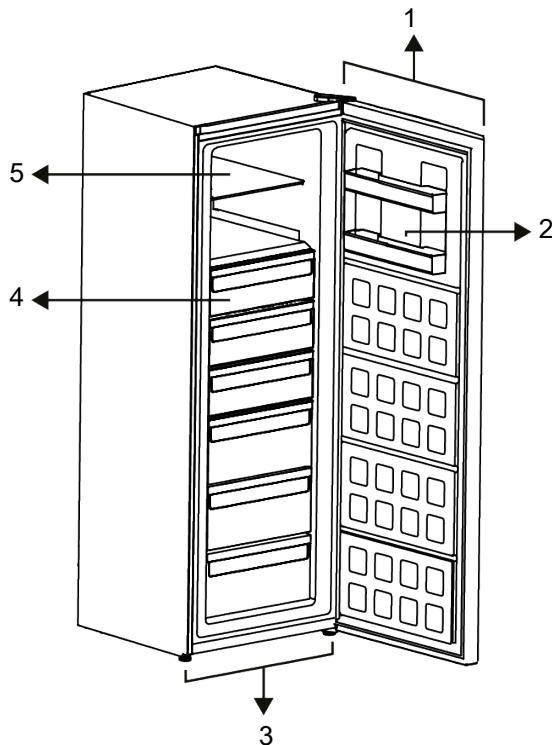
## 1.11 Likvidácia staréhoý produktu

SK

Pri likvidácii starého výrobku postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:

- Aby ste zabránili náhodnému zamknutiu detí do výrobku, ak je k dispozícii zámok dverí, deaktivujte ho.
- Striekajúca chladiaca kvapalina je škodlivá pre oči. Pri likvidácii výrobku nepoškodzujte žiadnu časť chladiaceho systému.
- Prehlnutie kompresorového oleja alebo jeho vniknutie do dýchacích ciest môže mať smrteľné následky.
- Chladiaci systém vášho výrobku obsahuje plyn R600a, ako je uvedené na typovom štítku. Tento plyn je horľavý. Nevyhadzujte spotrebič do ohňa. Nebezpečenstvo explózie!
- C - Pentán sa používa ako nadúvadlo v izolačnej pene a je to horľavá látka. Nevyhadzujte spotrebič do ohňa.

## 2 Vaša mraznička



1 Elektronický indikátor

2 Dverová polica

3 Nastaviteľné stojany

4 Mraziace priestory

5 Sklenený regál

**\*Voliteľné:** Obrázky v tejto užívateľskej príručke sú schematické a nemusia sa presne zhodovať s vaším produkтом. Ak

vás výrobok neobsahuje príslušné časti, tieto informácie sa vzťahujú na ostatné modely.

## 3 Inštalácia



Najskôr si precítajte časť „Bezpečnostné pokyny“!

### 3.1 Správne miesto pre inštaláciu

Pre inštaláciu spotrebiča sa obráťte na autorizovaný servis. Pre prípravu spotrebiča pre inštaláciu vyhľadajte informácie v užívateľskej príručke a uistite sa, že sú k dispozícii požadované elektrické a vodovodné

nástroje. Ak nie, pre usporiadanie týchto nástrojov podľa potreby sa obráťte na elektrikára a vodoinštalatéra.



#### VAROVANIE:

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené prácou vykonanou neoprávnenými osobami.



### **VAROVANIE:**

V priebehu inštalácie musí byť napájací kábel tohto výrobku odpojený. Ak tak neurobíte, môže to mať za následok smrť alebo vážne zranenie!



### **VAROVANIE:**

Ak je rozpäťie dverí príliš úzke pre preniesenie výrobku, odmontujte dvere a otočte produkt na bok, ak to nefunguje, obráťte sa na autorizovaný servis.

- Pre zabránenie vibráciám umiestnite výrobok na rovný povrch.
- Umiestnite výrobok aspoň 30 cm od rádiatorov, pecí a podobných tepelných zdrojov a aspoň 5 cm od elektrických rúr.
- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu alebo ho neponechávajte vo vlhkom prostredí.
- Neinštalujte výrobok v prostredí s teplotami pod -5 °C.
- Skontrolujte, či sa komponent na zaistenie voľného priestoru voči zadnej stene nachádza na svojom mieste (ak sa dodáva s výrobkom).

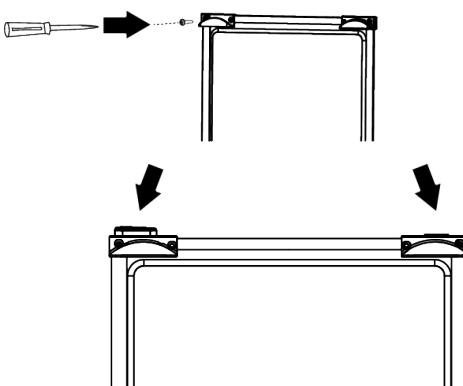
- Zásuvka napájacieho kábla musí byť ľahko prístupná aj po inštalácii.

- Medzi zásuvkou a chladničkou nepoužívajte rozdvojku alebo predĺžovací kábel.

### **3.3 Pripevnenie plastových klinov**

Na zachovanie dostatočného priestoru na cirkuláciu vzduchu medzi výrobkom a stenou použite plastové kliny dodané s výrobkom.

1. Ak chcete pripojiť kliny, odstráňte skrutky na výrobku a použite skrutky dodané s klinmi.
2. Pripevnite 2 plastové kliny na kryt vetrania ako sú zobrazené na obrázku.



### **3.2 Pripojenie do elektrickej siete**



Pre napájanie nepoužívajte predĺžovacie káble alebo rozdvojky.



Poškodený napájací kábel musí byť vymenený autorizovaným servisom.



Pri umiestnení dvoch chladničiek v príľahlej pozícii, medzi dvoma jednotkami nechajte vzdialenosť najmenej 4 cm.



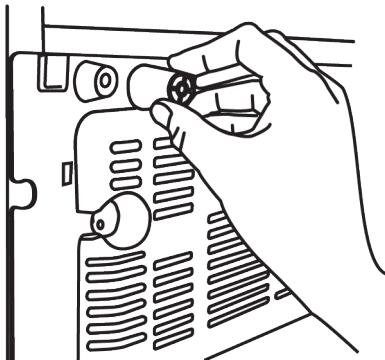
Pred prepravou alebo používaním nikdy neotvárajte kryt riadiacej dosky na výrobku. Riziko úrazu elektrickým prúdom a požiaru!

### **3.4 Pripevnenie plastových klinov**

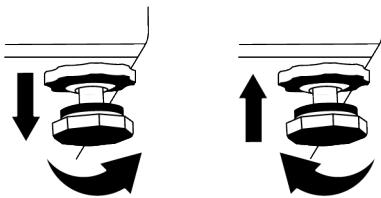
Na zachovanie dostatočného priestoru na cirkuláciu vzduchu medzi výrobkom a stenou použite plastové kliny dodané s výrobkom.

1. Namontujte 2 kusy plastových klinov, ako je znázornené na nasledujúcim obrázku.

(Uvedený obrázok je nakreslený reprezentatívne, nie je úplne rovnaký ako váš výrobok.)



Dávajte pritom pozor, aby ste si nezasekli ruku medzi výrobok a zem alebo medzi výrobok a nastavovanú nožičku. Nebezpečenstvo úrazu!



### 3.5 Nastavenie nožičiek

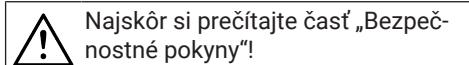
Ak výrobok nie je v rovnovážnej polohe, nastavte predné nastaviteľné nohy ich otáčaním smerom doprava alebo doľava.



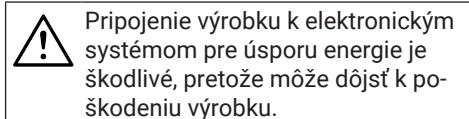
### 3.6 Výstraha pred horúcim povrchom

Bočné steny vášho produktu sú vybavené rúrkami chladenia, ktoré vylepšujú chladiaci systém. Cez tieto povrchy môže tieť vysokotlaková kvapalina, ktorá môže spôsobiť ohrev bočných stien. Je to normálne a nevyžaduje to údržbu. Pri kontakte s týmito oblasťami buďte opatrní.

## 4 Príprava



### 4.1 Čo urobiť pre úsporu energie

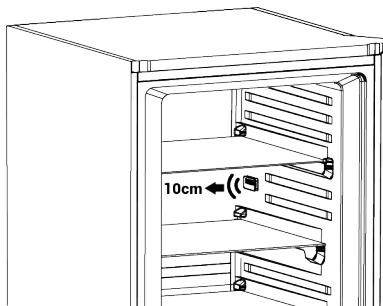


- Nenechávajte dvere chladničky otvorené po dlhšiu dobu.
- Nevkladajte do chladničky horúce potraviny alebo nápoje.
- Nepreplňujte chladničku; blokovanie vnútorného toku vzduchu zníži chladiacu kapacitu.
- Pretože horúci a vlhký vzduch sa nedostane priamo do vášho výrobku, keď nie sú dvierka zatvorené, výrobok sa optimalizuje v existujúcich podmienkach tak, aby jedlo vo vnútri bolo bezpečne chránené.

Za týchto okolností budú funkcie a súčasti, ako sú kompresor, ventilátor, ohrievač, rozmrzovač, osvetlenie, displej atď., pracovať podľa potrieb s minimálnou spotrebou energie.

- V prípade, že je k dispozícii viaceré možnosti, sklenené police musia byť umiestnené tak, aby neboli blokované výstupy vzduchu na zadnej stene a najlepšie tak, aby výstupy vzduchu zostali pod sklenehou policou. Táto kombinácia môže pomôcť zlepšiť distribúciu vzduchu a energetickú účinnosť.
- Pri skladovaní dôrazne odporúčame použitie spodnej zásuvky.
- Na dosiahnutie optimálneho výkonu je možné použiť funkciu rýchleho zmrazenia (ak je k dispozícii), a to 24 hodín pred vložením čerstvých potravín do mrazničky.

- Vo väčšine prípadov stačí funkciu rýchleho zmrzovania 24 hodín po vložení čerstvých potravín do mrazeničky. Po určitom čase sa funkcia rýchleho zmrzenia automaticky deaktivuje.
- **Upozornenie:** Pri zmrzovaní malého množstva potravín možno funkciu rýchleho zmrzovania po určitom čase deaktivovať, aby sa zabezpečila úspora energie.
- V závislosti na funkciách tohto výrobku; rozmrazovanie zmrazených potravín v chladnejšom priestore zaistí úsporu energie a zachovanie kvality potravín.
- Ak chcete do mraziaceho priestoru chladničky vložiť maximálne množstvo potravín, treba vybrať horné zásuvky a potraviny umiestniť na drôtené/sklenené police.
- Jedlo ukladajte pomocou použitia zásuviek v chladiacom priestore, s cieľom zabezpečenia úspory energie a ochrany potravín v lepších podmienkach.
- Balenia potravín nesmú byť v priamom kontakte so snímačom teploty umiestneným v mraziacom priestore.
- Medzi snímačom a potravinami by mala byť vzdialenosť 10 cm.



## 5 Prevádzka spotrebiča



Najskôr si prečítajte časť „Bezpečnostné pokyny“!

- Na urýchlenie procesu rozmrazovania ne používajte žiadne mechanické náradie ani iné náradie, ako sú odporúčané výrobcom.

## 4.2 Prvé uvedenie do prevádzky

Pred použitím chladničky sa uistite, že boli vykonané všetky nevyhnutné prípravy v súlade s pokynmi uvedenými v kapitolách "Bezpečnostné pokyny a Životné prostredie" a "Inštalácia".

- Pred použitím výrobku počkajte aspoň 2 hodiny, aby sa zabezpečila úplná účinnosť chladenia.
- Nechajte výrobok bežať bez vloženého jedla v jeho vnútri po dobu 6 hodín a neotvárajte dvere, ak to nie je nevyhnutné.
- Zmena teploty spôsobená otváraním a zatváraním dverok počas používania výrobku môže bežne viest ku kondenzácii na dverách/policiah a sklenených nádobách umiestnených vo výrobku.



Ked' sa kompresor zapne, budete počuť zvuk. Je normálne, že výrobok vydáva hluk, aj keď kompresor nie je v prevádzke, pretože v chladiacom systéme sa môže stláčať kvapalina a plyn.



Je normálne, že sa predné hrany chladničky zohrejú. Tieto oblasti sú navrhnuté tak, aby sa zahrial, s cieľom zabránenia kondenzácie.



Pri niektorých modeloch sa panel indikátora automaticky vypne po 1 minúte po zatvorení dverí. Znovu sa aktivujú keď sa dvere otvoria alebo po stlačení tlačidla.

- Ak nebudete doma (napr. dovolenka) a nebudete dlhšiu dobu používať lematic alebo dávkovač vody, vypnite ventil vody. V opačnom prípade môže dôjsť k úniku vody.

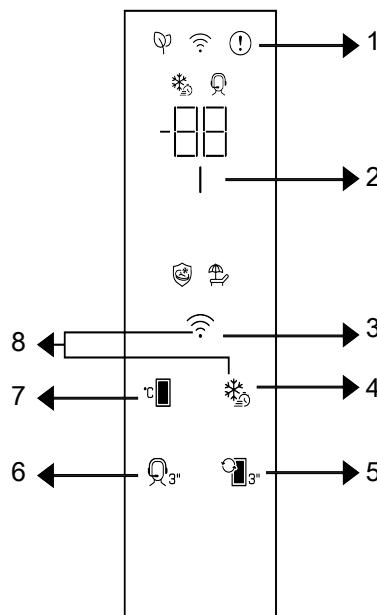
#### **Odpojenie výrobku od siete**

- Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, odpojte ho zo zásuvky.

- Odstráňte z neho jedlo, z dôvodu zabránenia vzniku zápachu,
- Počkajte, kým sa ľad roztopí, vyčistite interiér a nechajte ho vyschnúť, dvere nechajte otvorené, aby sa nepoškodili vnútorné plasty telesa.

## **6 Používanie vášho spotrebiča**

### **6.1 Ovládací panel produktu**



1 Kontrolka poruchového stavu

3 \* Bezdrôtové tlačidlo

5 Tlačidlo premeny priečradky

7 Kláves nastavenia teploty

2 Kontrolka úspory energie (displej vypnutý)

4 Tlačidlo Rýchleho mrazenia / Rýchleho chladenia

6 \* Tlačidlo Podpornej služby

8 \* Tlačidlo na obnovenie nastavení bezdrôtového pripojenia



Najskôr si prečítajte časť „Bezpečnostné pokyny“!

Pri používaní chladničky vám budú pomáhať zvukové a vizuálne funkcie indikačného panela.

\***Voliteľné:** Zobrazené funkcie sú voliteľné, môžu existovať rozdielne v tvaru a umiestnení funkcií, ktoré sa nachádzajú na paneli indikátorov vášho spotrebiča.

## 1. Kontrolka Poruchového stavu !

Táto kontrolka bude aktívna, keď vaša chladnička nedokáže dostatočne chladiť alebo v prípade chyby snímača. Na ukazovateľ teploty Mraziacej časti sa zobrazí „E“ a na ukazovateľ teploty Chladiacej časti sa zobrazia čísla ako 1,2,3 .... Tieto čísla poskytujú autorizovanej službe informácie o chybe, ku ktorej došlo. Keď naložíte teplé jedlo do mraziacej časti alebo ak ponecháte dvere otvorené dlhší čas, môže sa zobraziť výkričník. Nejde o chybu, toto varovanie sa odstráni, keď potraviny vychladnú alebo stlačíte ľubovoľné tlačidlo.

## 2. Kontrolka úspory energie (displej vypnutý) |

Keď dverka produktu nie sú po určitý čas otvorené alebo zatvorené, automaticky sa aktivuje funkcia úspory energie a rozsvieti sa symbol úspory energie. Keď je funkcia úspory energie aktívna, všetky symboly na obrazovke okrem symbolu úspory energie musia byť vypnuté. Ak je funkcia úspory energie aktívna, stlačenie ľubovoľného tlačidla alebo otvorenie dverok deaktivuje funkciu úspory energie a signály na displeji sa vrátia do normálu. Funkcia úspory energie je funkcia aktivovaná od výroby a nemôžno ju zrušiť.

### \* 3. Bezdrôtové tlačidlo

Toto tlačidlo sa používa na bezdrôtové pripojenie k vášmu prístroju prostredníctvom mobilnej aplikácie HomeWhiz. Ak je tlačidlo stlačené dlho (3 sekundy), symbol bezdrôtového pripojenia na displeji/indikátore bude pomaly blikať (v 0,5-sekundových intervaloch). Týmto spôsobom sa na produkte

inicializuje domáca sieť. Po dosiahnutí bezdrôtového pripojenia s produkтом, symbol bezdrôtového pripojenia nepretržite svieti. Stlačením tohto tlačidla môžete aktivovať/deaktivovať pripojenie po dokončení prvho nastavenia. Symbol bezdrôtového pripojenia bude blikať rýchlo (v intervaloch 0,2 sekundy), kým sa spojenie nenadviaže. Keď je pripojenie aktívne, symbol bezdrôtového pripojenia nepretržite bliká. Ak sa spojenie nedá nadviazať dlhšiu dobu, skontrolujte nastavenia spojenia a pozrite si časť „Riešenie problémov“ v používateľskej príručke. Na bezdrôtové pripojenie sa používa aplikácia HomeWhiz. Kroky inštalácie sú popísané v aplikácii v priebehu inštalácie. Do aplikácie môžete vstúpiť prečítaním QR kódu dostupného na štítku HomeWhiz na produkte. Aplikáciu môžete získať v obchode App Store pre zariadenia so systémom iOS a v obchode Play pre zariadenia so systémom Android. Podrobnosti nájdete na <https://www.homewhiz.com/>.

## 4. Tlačidlo Rýchleho mrazenia / Rýchleho chladenia

Po stlačení tlačidla rýchleho zmrazovania/chladenia sa rozsvieti symbol rýchleho zmrazovania/chladenia a aktivuje sa funkcia rýchleho zmrazovania. V režime mraziacich či chladničiek je teplota v priečinku nastavená na -27 °C. V režime chladničiek je teplota v priečinku nastavená na 1 °C. Opäťovným stlačením tlačidla funkciu zrušíte. Funkcia rýchleho zmrazenia sa po chvíli automaticky zruší. Pre zmrazenie veľkého množstva čerstvých potravín, stlačte tlačidlo Rýchleho zmrazovania pred vložením potravín do mraziaceho priestoru.

## 5. Tlačidlo výmeny priečinky

Stlačením tlačidla na výmenu premeny priečinky na 3 sekundy, sa priečinka postupne prepne ako chladiaca, resp. mraziaca.

## \* 6 Tlačidlo Podpornej služby

Stlačením tohto tlačidla na 3 sekundy aktívujete službu podpory. Podrobnejšie informácie o službe podpory sú uvedené v časti "Funkcia služieb podpory".

## 7. Tlačenie nastavenia teploty

Umožňuje nastavenie teploty pre chladničku. Stlačením tlačidla môžete nastaviť teplotu priestoru na

-18, -19, -20, -21, -22, -23, -24 °C v režime mrazenia a 4,3,2,1,8,7,6,5 °C v režime chladenia.

## \*8. Tlačidlo na obnovenie nastavení bezdrôtového pripojenia

Ak chcete resetovať nastavenia bezdrôtového pripojenia, stlačte súčasne na 3 sekundy tlačidlá Rýchleho zmräzenia a Bezdrôtového pripojenia. Všetky predtým zaznamenané informácie o používateľovi sa odstránia z produktu, kde sa nastavenia bezdrôtového pripojenia resetujú / obnovia na pôvodné hodnoty z výroby.

## 6.2 Zmrzovanie čerstvých potravín

- Potraviny, ktoré sa majú zmráziť, rozdel'te na porcie s veľkosťou ktoré je možné konzumovať, a zmrazte ich v samostatných balíčkoch. Týmto spôsobom po rozmrázení zabráňte potrebe opäťovnému zmräzeniu všetkých potravín.
- Z dôvodu čo najväčšej ochrany výživových hodnôt, arómy a Farba potravín, zeleninu pred zmräzením krátko uvarite. (Varenie nie je potrebné pre potraviny, ako sú uhorky, petržlenová vŕba.) Čas varenia takto zmrzanej zeleniny sa skracuje o 1/3 v porovnaní s čerstvou zeleninou.
- Pre predĺženie doby skladovania zmrzíných potravín, varenú zeleninu najskôr filtrojte a potom hermeticky zabalte, v prípade všetkých druhov potravín.
- Potraviny neskladujte v mrazničke bez obalu.
- Obalový materiál skladovaných potravín musí byť vzduchotesný, hrubý a odolný a nesmie sa deformovať chladom a vlhkos-

ťou. V opačnom prípade môžu potraviny stuhnúť zmrazením prepichnúť obal. Z hľadiska bezpečného skladovania potravín je tiež dôležité dobre utesniť obal.

### Na zmrzovanie potravín sú vhodné tieto typy obalov:

Polyetylénové vrecko, alobal, plastová fólia, vákuové vrecká a skladovacie nádoby odolné proti chladu s uzávermi.

### Na zmrzovanie potravín sa neodporúča používať tieto typy obalov:

Baliaci papier, pergamenový papier, celofán (želatinový papier), vrece na odpad, použité tašky a nákupné tašky.

- Horúce potraviny neskladujte v mrazničke bez ich schladenia.
- Pri vkladaní nezmrazených čerstvých potravín do mrazničky dbajte na to, aby neprichádzali do styku so zmrazenými potravinami. Cool-pack (PCM) je možné umiestniť do stojana bezprostredne pod stojan s rýchlym zmräzením, pre zabránie, aby sa prehriali.
- Počas doby zmrzovania (24 hodín) nedávajte do mrazničky ďalšie potraviny.
- Vložte svoje potraviny do mraziacich políc alebo regálov rozložene, aby neboli stiesnené (odporúča sa, aby obaly neprišli do vzájomného kontaktu).
- Mrazené potraviny musia byť po rozmrázení okamžite spotrebované v krátkom čase a už nikdy nesmú byť zmrazené.
- Neblokujte ventilačné otvory tým, že svoje zmrzliny dáte pred ventilačné otvory umiestnené na zadnej ploche.
- Odporučame vám, aby ste na obaly nalepili štítok a napísali názov potravín v balení a čas zmräzenia.

### Potraviny vhodné na zmräzenie:

Ryby a morské plody, červené a biele mäso, hydina, zelenina, ovocie, bylinky, koreniny, mliečne výrobky (napríklad syr, maslo a precedené jogurty), pečivo, hotové alebo varené jedlá, zemiakové jedlá, suflé a dezerty.

## Potraviny nevhodné na mrazenie:

Jogurt, kyslé mlieko, smotana, majonéza, listový šalát, červená red'kovka, hrozno, všetky ovocia (napríklad jablko, hrušky a broskyne).

- U potravín, ktoré sa majú rýchlo a dôkladne zmraziť, neprekračujte nasledujúce stanovené množstvá na balenie.
- Ovocie a zelenina, 0,5 - 1 kg
- Máso, 1-1,5 kg

- Malé množstvo potravín (maximálne 2 kg) je možné zmraziť aj bez použitia funkcie rýchleho zmrazenia.

Najlepšie výsledky dosiahnete, ak budete nasledovať nasledujúce pokyny:

1. Pred vložením čerstvých potravín aktívujte funkciu rýchleho zmrazenia 24 hodín
2. 24 hodín po stlačení tlačidla umiestnite potraviny, ktoré chcete zmraziť, najprv na hornú policu s vyššou mraziacou kapacitou. Zvyšné jedlo, ak nejaké máte, vložte do pravej časti druhej police.
3. Funkcia rýchleho zmrazenia sa automaticky deaktivuje po 52 hodinách.
4. Nepokúšajte sa zmraziť veľké množstvo potravín naraz. Do 24 hodín môže tento výrobok zmraziť maximálne množstvo potravín uvedené na štítku s názvom „Zmrzavacia kapacita... kg / 24 hodín“. Nie je vhodné dávať do mrazičky viac nezmrazených / čerstvých potravín, ako je množstvo uvedené na štítku.
- Pre umiestnenie a skladovanie potravín v mrazičke si pozrite tabuľky Máso a ryby, zelenina a ovocie, mliečne výrobky.

## Rady týkajúce sa skladovania mrazených potravín

- Pri nákupe vašich mrazených potravín sa uistite, či sú zmrazené na vhodnú teplotu a či nie sú porušené ich obaly.

- Balíky vložte do mrazničky čo najskôr po zakúpení.
- Pred konzumáciou zabalených hotových jedál, ktoré vyberiete z mrazničky, sa uistite, že neuplynul dátum expirácie uvedený na obale.

## Rozmrazovanie

Ľad v mraziacich priečinkach sa automaticky roztopí.

## Podrobnosti o mrazičke

Norma EN 62552 vyžaduje (podľa špecifických podmienok merania), aby sa pri teplote okolia 25 °C za 24 hodín zmrazilo aspoň 4,5 kg potravín na každých 100 litrov objemu mraziaceho priestoru.

## Rozmrazovanie mrazených potravín

V závislosti od rozmanitosti potravín a účelu použitia je možné zvoliť medzi nasledujúcimi možnosťami rozmrazovania:

- Pri izbovej teplote (nie je veľmi vhodné rozmrazovať jedlo dlhodobým ponechaním pri izbovej teplote z hľadiska udržania kvality jedla)
- V chladničke
- V elektrickej rúre (u modelov s alebo bez ventilátora)
- V mikrovlnnej rúre

## UPOZORNENIE!

- Nikdy nedávajte kyslé nápoje do sklenených fliaš a plechoviek do mrazničky, pretože hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Ak je na obale zmrazených potravín vlhkosť a nadmerné napučiavanie, je pravdepodobné, že boli predtým uložené v nesprávnom skladovacom stave a ich obsah sa zhoršil. Nekonzumujte tieto potraviny bez kontroly.
- Keďže chuť niektorých korenín vo varených jedlách sa môže pri dlhodobom skladovaní zmeniť, musíte do potravín určených na zmrazenie pridať menšie množstvo korenia alebo požadované korenie pridať do potravín po rozmrzanií.

| Mäso a ryby         |   |                | Príprava   | Najdlhšia doba skladovania (mesiace) |  |
|---------------------|---|----------------|--|--------------------------------------|--|
| Mäsové výrobky      | Tel'acina   | Steak          | Nakrájajte ich o hrúbke 2 cm a položte medzi ne fóliu alebo ich pevne obalte strečovou fóliou                            | 6-8                                  |  |
|                     |   | Vyprážanie     | Zabaľte kúsky mäsa alebo ich pevne obalte strečovou fóliou   | 6-8                                  |  |
|                     |   | Kocky          | Na malé kúsky  | 6-8                                  |  |
|                     |   | Rezne, kotlety | Umiestnením fólie medzi nakrájané plátky alebo ich pevne obalte strečovou fóliou   | 6-8                                  |  |
|                     | Ovcie mäso  | Kotlety        | Umiestnením fólie medzi kúsky mäsa alebo ich osobitne obalte strečovou fóliou  | 4-8                                  |  |
|                     |   | Vyprážanie     | Zabaľte kúsky mäsa alebo ich pevne obalte strečovou fóliou   | 4-8                                  |  |
|                     |   | Kocky          | Zabaľte mleté mäso do mraziaceho vrecka, alebo ho pevne obalte strečovou fóliou  | 4-8                                  |  |
|                     | Hovädzie mäso   | Vyprážanie     | Zabaľte kúsky mäsa alebo ich pevne obalte strečovou fóliou   | 8-12                                 |  |
|                     |   | Steak          | Nakrájajte ich o hrúbke 2 cm a položte medzi ne fóliu alebo ich pevne obalte strečovou fóliou                            | 8-12                                 |  |
|                     |   | Kocky          | Na malé kúsky  | 8-12                                 |  |
|                     |   | Varené mäso    | Zabaľte ho v malých kúskoch do vrecka na mrazenie  | 8-12                                 |  |
|                     | Mleté mäso  |                | Bez korenín, v plochých vreciach   | 1-3                                  |  |
|                     | Droby (kusy)  |                | V kúskoch  | 1-3                                  |  |
|                     | Fermentovaná klobása - saláma                         |                | Je potrebné ich zabalíť, aj keď majú vlastný obal.   | 1-3                                  |  |
|                     | Šunka   |                | Umiestnením fólie medzi nakrájané plátky   | 2-3                                  |  |
| Hydina a divina     | Kuracie a morčacie mäso                               |                | Zabalením do fólie   | 4-6                                  |  |
|                     | Hus   |                | Zabalením do fólie (porcie by nemali presiahnuť 2,5 kg)  | 4-6                                  |  |
|                     | Kačica  |                | Zabalením do fólie (porcie by nemali presiahnuť 2,5 kg)  | 4-6                                  |  |
|                     | Jeleň, králik, srnka                                  |                | Zabalením do fólie (porcie by nemali presiahnuť 2,5 kg a ich kosti musia byť oddelené)                                   | 6-8                                  |  |
| Ryby a morské plody | Sladkovodné ryby (pstruh, kapor, žeriav, sumec)       |                | Po dôkladnom vyčistení vnútorností a šupín ich umyte a vysušte a v prípade potreby im odrežte chvostové a hlavové časti. | 2                                    |  |
|                     | Chudé ryby (morský vlk, kalkan veľký, morský jazyk)   |                |  | 4-6                                  |  |
|                     | Mastné ryby (bonito, makrela, lufara, parma, sardely) |                |  | 2-4                                  |  |
|                     | Mäkkýše   |                | Vyčistené a vo vreciach  | 4-6                                  |  |
|                     | Kaviár  |                | Vo vlastnom obale, v hliníkových alebo plastových nádobách   | 2-3                                  |  |

| Ovocie a zelenina      | Príprava   | Najdlhšia doba skladovania (mesiace) |
|------------------------|--|--------------------------------------|
| Fazuľa                 | Po umytí a nakrájaní na malé kúsky šokovým varom po dobu 3 minúty  | 10-13                                |
| Zelený hrach           | Po vylúpení a umytí šokovým varom 2 minúty   | 10-12                                |
| Kapusta                | Po vyčistení šokovým varom 1 - 2 minúty  | 6-8                                  |
| Mrkva                  | Po umytí a nakrájaní na malé kúsky šokovým varom po dobu 3-4 minúty                                      | 12                                   |
| Čierne korenie         | Po odrezaní stonky, rozdelením na dve časti a oddelením semien varením po dobu 2 - 3 minúty              | 8-10                                 |
| Špenát                 | Po umytí a očistení šokovým varom 2 minúty   | 6-9                                  |
| Pór                    | Po nasekaní a vyčistení šokovým varom 5 minút  | 6-8                                  |
| Karfiol                | Po oddelení listov a nakrájaní jadra na kúsky šokovým varom v troche citrónovej vody po dobu 3 - 5 minút | 10-12                                |
| Baklažán               | Po umytí a nakrájaní na 2 cm kúsky šokovým varom po dobu 4 minúty  | 10-12                                |
| Tekvica                | Po umytí a nakrájaní na 2 cm kúsky šokovým varom po dobu 2-3 minúty                                      | 8-10                                 |
| Hriбы                  | Zliahka popražíme na oleji a vytlačíme na ňom citrón   | 2-3                                  |
| Kukurica               | Očistením a zabalením ako šúlok alebo zrno   | 12                                   |
| Jablká a hrušky        | Po očistení a nakrájaní šokovým varom po dobu 2-3 minúty   | 8-10                                 |
| Marhule a broskyne     | Rozdelíme na polovicu a vyberieme kôstky   | 4-6                                  |
| Jahody a maliny        | Po umytí a olúpaní   | 8-12                                 |
| Pečené ovocie          | Pridaním 10% cukru do nádoby   | 12                                   |
| Slivky, čerešne, višne | Po umytí a odstránení stopiek  | 8-12                                 |

| Mliečne výrobky       | Príprava                                 | Najdlhšia doba skladovania (mesiace) | Podmienky skladovania  |
|-----------------------|--|--------------------------------------|--|
| Syr (okrem syra feta) | Umiestnením fólie medzi nakrájané plátky | 6-8                                  | Môže byť ponechaný v pôvodnom obale na krátkodobé uskladnenie. Na dlhodobé skladovanie zabalte do alobalu alebo plastovej fólie. |
| Maslo, margarín       | Vo vlastnom obale                        | 6                                    | Vo vlastnom obale alebo v plastových nádobách  |

## VYLÚČENIE ZODPOVEDNOSTI / UPOZORNENIE

Niektoré (jednoduché) poruchy môže koncový užívateľ adekvátnie vyriešiť bez akýchkoľvek bezpečnostných rizík alebo nebezpečného použitia, ak sa tieto chyby opravia v medziach stanovených limitmi a v súlade s nasledujúcimi pokynmi (pozri časť „Samoprava“).

Preto, pokiaľ nie je v nižšie uvedenej časti „Samoprava“ povolené niečo iné, opravy budú adresované registrovaným profesionálnym opravovniám, az dôvodu predchádzaj-

nia problémom s bezpečnosťou. Registrovaný profesionálny opravár je profesionálny opravár, ktorému výrobca udelił prístup k pokynom a zoznamu náhradných dielov tohto produktu v súlade s metódami opísanými v legislatívnych aktoch podľa smernice 2009/125/ES.

**Avšak iba servisný zástupca (tj autorizovaný profesionálny servis), na ktorého sa môžete obrátiť prostredníctvom telefónneho čísla uvedeného v používateľskej**

**príručke/záručnom liste alebo prostredníctvom autorizovaného predajcu, môže po-skytovať služby podľa záručných pod-mienok. Preto vás upozorňujeme, že opravy vykonané profesionálnymi opravármi (ktorí nemajú oprávnenie od spoločnos-ti )Whirlpool majú za následok stratu záruky.**

### **Samooprava**

Koncový používateľ si môže sám opraviť nasledujúce náhradné diely: kľučky dverí, závesy dverí, zásobníky, koše a tesnenia dverí (aktualizovaný zoznam je k dispozícii na <https://parts-selfservice.europeanappliances.com> od 1. marca 2021).

Okrem toho, aby sa zabezpečila bezpečnosť výrobku a predišlo sa riziku vážneho poranenia, uvedená samooprava sa musí vykonať podľa pokynov uvedených v návo-de na použitie pre samoopravu alebo pokynov dostupných na stránke <https://parts-selfservice.europeanappliances.com> . V záujme vašej bezpečnosti odpojte výrobok od elektrickej siete skôr, ako sa pokúsíte o vlastnú opravu.

Pokusy o opravu a opravu dielov, ktoré nie sú uvedené v takomto zozname, koncovými používateľmi a/alebo nedodržanie pokynov uvedených v používateľských príručkách na samoopravu alebo ktoré sú k dispozícii na stránke <https://parts-selfservice.europeanappliances.com>, môžu spôsobiť bezpečnostné problémy, ktoré nemožno pripísať Whirlpool, a viesť k strate záruky na výro-bok.

Preto sa dôrazne odporúča, aby sa koncoví používatelia zdržali pokusov o vykonanie opráv, ktoré nespadajú do uvedeného zo-znamu náhradných dielov, a v takom prípa-de kontaktujte autorizované profesionálne opravovne alebo registrované profesionál-ne opravovne. Naopak, takéto pokusy kon-cových používateľov môžu spôsobiť problé-my s bezpečnosťou a poškodiť produkt a následne spôsobiť požiar, vytopenie, elektrický zásah a vážne zranenie osôb.

Napríklad, ale nie výlučne, nasledujúce opravy musia byť adresované autorizova-ným odborným servisom alebo registrova-ným odborným servisom: kompresor, chladiaci okruh, hlavná doska, doska meni-ča, doska displeja atď.

Výrobca / predajca v žiadnom prípade ne-môže byť zodpovedný, ak koncoví používa-telia nedodržiavajú vyššie uvedené záleži-tosti.

Dostupnosť náhradných dielov pre chlad-ničku, ktorú ste si zakúpili, je 10 rokov. Po-čas tohto obdobia budú k dispozícii origi-nálne náhradné diely na správnu prevádzku chladničky

Minimálna záručná doba na Vami zakúpe-nú chladničku je 24 mesiacov.

Tento výrobok je vybavený svetelným zdro-jom energetickej triedy "G".

Svetelný zdroj v tomto výrobku môže vyme-niť len odborný servis

Pozri tiež

## **2 VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI / UPO-ZORNĚNÍ [] 50]**